

SEANCES DU JEUDI 5 JUILLET 1984
VERGADERINGEN VAN DONDERDAG 5 JULI 1984ASSEMBLEE
PLENAIRE VERGADERINGSEANCE DE L'APRES-MIDI
NAMIDDAGVERGADERING

SOMMAIRE:

CONGE:

Page 2802.

PROJET DE LOI (Discussion)

Projet de loi de redressement:

Discussion générale. — *Orateurs*: M. Martens, Premier ministre, M. Delmotte pp. 2802. — MM. Wyninckx, Lepaffe, Van der Elst, Trussart. p. 2811.

PROPOSITION ET PROJET DE LOI (Vote)

Proposition de loi modifiant l'article 62, § 3, des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour les travailleurs salariés, p. 2808.

Projet de loi modifiant l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, p. 2808.

Projet de loi relatif à l'application de l'article 1409 du Code judiciaire aux traitements et allocations payés à certains agents des services publics, p. 2808.

Justifications de vote: *Orateurs*: Mme De Pauw-Deveen, M. Van In, p. 2808.

Projet de loi portant certaines mesures de nature à réduire l'arriéré judiciaire, p. 2809.

Justifications de vote: *Orateurs*: MM. Trussart, Van In, p. 2809.Ann. parl. Sénat — Session ordinaire 1983-1984
Parlem. Hand. Senaat — Gewone zitting 1983-1984

INHOUDSOPGAVE:

VERLOF:

Bladzijde 2802.

ONTWERP VAN WET (Bespreking)

Ontwerp van herstelwet:

Algemene bespreking. — *Sprekers*: de heer Martens, Eerste minister, de heer Delmotte, blz. 2802. — De heren Wyninckx, Lepaffe, Van der Elst, Trussart, blz. 2811.

VOORSTEL EN ONTWERPEN VAN WET (Stemming)

Voorstel van wet tot wijziging van artikel 62, § 3, van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, blz. 2808.

Ontwerp van wet tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, blz. 2808.

Ontwerp van wet betreffende de toepassing van artikel 1409 van het Gerechtelijk Wetboek op de wedden en toelagen betaald aan sommige personeelsleden van de openbare diensten, blz. 2808.

Stemverklaringen: *Sprekers*: mevrouw De Pauw-Deveen, de heer Van In, blz. 2808.

Ontwerp van wet houdende bepaalde maatregelen van aard tot vermindering van de gerechtelijke achterstand

Stemverklaringen: *Sprekers*: de heren Trussart, Van In, blz. 2809.

Projet de loi modifiant l'article 17 de la loi du 29 juin 1964 concernant la suspension, le sursis et la probation, p. 2810.

Projet de loi modifiant l'article 621 du Code d'instruction criminelle, p. 2810.

Projet de loi abrogeant les alinéas 3 et 4 de l'article 396 du Code pénal, p. 2810.

Projet de loi modifiant les articles 10 et 13 de la loi du 17 avril 1878 contenant le titre préliminaire du Code de procédure pénale, p. 2810.

Projet de loi accordant la naturalisation, p. 2810.

PROPOSITION DE LOI (Dépot)

Page 2819.

M. Hismans. — Proposition de loi modifiant l'article 2 de l'arrêté royal du 15 octobre 1979 relatif aux radiocommunication privées.

Ontwerp van wet tot wijziging van artikel 17 van de wet van 29 juni 1964 betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie, blz. 2810.

Ontwerp van wet tot wijziging van artikel 621 van het Wetboek van strafvordering, blz. 2810.

Ontwerp van wet tot opheffing van de leden 3 en 4 van artikel 396 van het Strafwetboek, blz. 2810.

Ontwerp van wet tot wijziging van de artikelen 10 en 13 van de wet van 17 april 1878 houdende de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering, blz. 2810.

Ontwerpen van wet tot verlening van de naturalisatie, blz. 2810.

VOORSTEL VAN WET (Indiening)

Bladzijde 2819

De heer Hismans. — Voorstel van wet tot wijziging van artikel 2 van het koninklijk besluit van 15 oktober 1979 betreffende de private radioverbindingen.

PRESIDENCE DE M. LEEMANS, PRESIDENT VOORZITTERSCHAP VAN DE HEER LEEMANS, VOORZITTER

M. Coen, secrétaire, prend place au bureau.

De heer Coen, secretaris, neemt plaats aan het bureau.

Le procès-verbal de la dernière séance est déposé sur le bureau.

De notulen van de jongste vergadering worden ter tafel gelegd.

La séance est ouverte à 15 h 05 m.

De vergadering wordt geopend te 15 u. 05 m.

CONGES — VERLOF

Mme Pétry, pour d'autres devoirs; MM. Belot, pour un deuil familial; Spitaels, à l'étranger, et Vandersmissen, pour raison de santé, demandent d'excuser leur absence à la réunion de ce jour.

Afwezig met bericht van verhindering: mevrouw Pétry, wegens andere plichten; de heren Belot, voor een familierouw; Spitaels, buitenslands, en Vandersmissen, wegens gezondheidsredenen.

— Pris pour information.

Voor kennisgeving.

ONTWERP VAN HERSTELWET

Algemene beraadslaging

PROJET DE LOI DE REDRESSEMENT

Discussion générale

De Voorzitter. — Aan de orde is de bespreking van het ontwerp van herstelwet.

Nous abordons l'examen du projet de loi de redressement.

De algemene beraadslaging is geopend.

La discussion générale est ouverte.

Het woord is aan de Eerste minister.

De heer Martens, Eerste minister. — Mijnheer de Voorzitter, het wetsontwerp waarvan u vandaag de bespreking aanvat heeft tot doel over te gaan tot de uitvoering van een belangrijk deel van het meerjarenplan tot gezondmaking van de openbare financiën, dat u werd medege-deeld op 15 maart jongstleden. Dit plan zelf betekent een nieuwe stap in het herstelbeleid dat begin 1982 van start ging. Als inleiding tot dit debat lijkt het mij bijgevolg nuttig na te gaan hoe dit economisch herstel verloopt en wat ons land in 1985 mag verwachten, onder meer in het licht van de laatste vooruitzichten van het secretariaat van de OESO.

Zoals u weet, voorziet de OESO voor 1985 een afremming van de conjunctuur in de Verenigde Staten, maar de handhaving van de groei van de Europese economieën, met een matig percentage van gemiddeld 2 tot 2,5 pct.

Vanuit onze gezichtshoek is de blijvende groei in Europa uiteraard een goede zaak, gelet op het belang van de Europese markten voor onze uitvoer. Evenzo vernemen wij met genoegen de vooruitzichten van de OESO, betreffende een grotere convergentie van de inflatievoeten in Europa, wat de stabiliteit van de wisselverhoudingen in het EMS verder zou moeten bestendigen.

In ons land kunnen wij ten volle deel hebben aan de Europese opleving, in de mate dat wij sedert twee jaar en half volgens de zegswijze van Michel Albert, «voor onze eigen deur hebben geveegd».

Eerst hebben wij het concurrentievermogen van onze bedrijven hersteld, zodat onze export kon toenemen op eer: steeds hoger tempo en de verzwakking van de binnenlandse vraag die het onvermijdelijk gevolg is van de noodzakelijke versoberingsmaatregelen, kon worden gecompenseerd door de buitenlandse vraag. Voor 1985 voorziet de OESO voor ons land een zeer lichte opleving van de binnenlandse vraag, ingevolge de verbetering die thans wordt waargenomen op het stuk van de investeringen, en een groei in volume van onze uitvoer, die tot 6 pct. zou oplopen.

Daarbij staan wij op het punt het evenwicht op de balans van de lopende betalingen terug te winnen — terwijl er in 1981 een tekort van om en bij de 5 pct. van het BNP was — en voor volgend jaar voorspelt de OESO zelfs dat wij een overschot zullen hebben van 1,7 pct. van het BNP voor de Bleu.

Op macro-economisch vlak verloopt de strategie die wij hebben uitgevoerd blijkbaar op voldoende gevende wijze in 1985 en dit zal ook zo blijven: de wegwerking van ons voornaamste financieel onevenwicht, namelijk dat van de betalingsbalans, ging gepaard met een versterking van de buitenlandse component van onze globale vraag, ten nadele van de binnenlandse vraag, terwijl wat deze laatste betreft, een nieuw evenwicht tot stand komt ten gunste van de investeringen en ten nadele van de openbare en privé-consumptie, althans in het begin.

Bij deze ontwikkeling die wij behoorlijk noemen moeten wij evenwel steeds even waakzaam blijven. Zelfs al heeft de opzienbarende vermindering van ons buitenlandse tekort ons financieel minder afhankelijk gemaakt van het buitenland, toch blijven wij economisch afhankelijk van een internationaal bestel dat ondanks de herleving van de conjunctuur, nog steeds zeer kwetsbaar blijft. Meer dan ooit moeten wij bijgevolg ijveren voor de handhaving van ons concurrentievermogen en voor de verlaging van onze inflatievoet.

Wat mogen wij in dat verband verwachten?

Het is normaal dat na de muntherschikking van 1982 de prijsstijging automatisch toenam, maar zij kon ruim binnen de voorziene marge worden gehouden. Sedertdien nam zij regelmatig af van 8,7 pct. in 1982 tot 7,7 in 1983 en alle ramingen wijzen op zijn minst op één procent daling voor 1984. Het is echter een feit dat dit peil hoog blijft.

Daarom is het inflatiefenomeen één van de problemen waaraan de regering haar bijzondere zorg besteedt. Het prijsbeleid is trouwens één van de punten die het voorwerp uitmaken van een specifiek overleg van de regering en meer in het bijzonder van de minister van Economische Zaken met de sociale gesprekspartners. Hierbij werd reeds gepreciseerd dat het de vaste bedoeling van de regering is de inflatie terug te brengen tot 5,5 pct. à 6 pct. op het einde van dit jaar.

We zijn op de goede weg want na een lichte verhoging van de inflatie van 7,2 pct. tussen december 1982 en december 1983 tot 7,5 pct. tussen april 1983 en april 1984, gedeeltelijk parallel met de meeste buurlanden en omwille van seizoenelementen, wijzen de beschikbare gegevens op een daling van de inflatie tot 7,2 pct. in mei en 6,8 pct. tussen juni 1983 en juni 1984.

De ontwikkeling van de inflatie is van groot belang omdat de inflatieverschillen op termijn de evolutie van de wisselkoersen sterk beïnvloeden en omdat in een stelsel van loonindexering, zoals wij dat nu kennen, deze ontwikkeling van essentieel belang is voor de evolutie van de arbeidskosten. Welnu, wisselkoersen en arbeidskosten in nationale munt zijn van overwegend belang voor het verloop van de competitiviteit; de wet van 11 april 1983 heeft ze zelfs het karakter van een wettelijke norm gegeven.

Wat zien wij thans in het buitenland? In de meeste gevallen een naar elkaar groeien van de inflatiepercentages: inderdaad, de inflatie neemt enigszins toe in de grote landen met traditioneel laag inflatiepercentage zoals de Bondsrepubliek en de VSA en zij neemt af in de landen met traditioneel eerder hoge prijsstijging zoals Frankrijk en Italië. Voor 1985 wordt verwacht dat een goed deel van de prijsstijgingen zullen liggen in de zone begrepen tussen 4 pct. à 7 pct. Deze feitelijke ontwikkeling duidt op een groeiende convergentie binnen het EMS hetgeen niet anders kan dan de stabiliteit van de muntpariteiten ten goede komen.

Voor al met het oog op de competitiviteit van onze ondernemingen, komt het erop aan toe te hebben voor het inflatieverloop. Inderdaad, bij het gemiddelde van onze zeven voornaamste handelspartners, die meestal geen formele binding kennen tussen ontwikkeling van de prijzen

en lonen, noteert men traditioneel een nominale loonstijging die de jongste jaren gemiddeld 1,25 pct. hoger uitvalt dan de inflatie. Ligt onze inflatie merkkelijk hoger dan bij hen, dan komt — natuurlijk rekening houdend met de andere elementen van kostenvergelijking en onder meer de wisselkoersen — onze competitiviteit in het gedrang. Het is evident dat de herstelde concurrentiekracht in elk geval moet behouden blijven. Trouwens, dit is één van de vijf krachtlijnen voor het interprofessioneel akkoord waarover op het ogenblik de sociale gesprekspartners hun instanties raadplegen.

Wat de ontwikkeling van de wettelijke competitiviteitsnorm betreft, bevestigen de werkzaamheden van de deskundigen van de Centrale Raad voor het bedrijfsleven dat het concurrentievermogen in ons land in 1983 nog werd verbeterd ten opzichte van 1982 en duiden zij reeds aan dat in 1984 een stabilisatie werd bereikt. Voor 1985 echter liggen de eerste prognoses van internationale organen enigszins uiteen hetgeen normaal is als men rekening houdt met de graad van onzekerheid die voorspellingen voor de volgende 18 maanden noodzakelijkerwijze beheerst. Bij ongewijzigde wisselkoersen, is er volgens de OESO in 1985 inderdaad nog een zekere ruimte, maar volgens de EEG-diensten zou dit niet meer het geval zijn. Al bij al mag worden aanvaard dat er voor België voor 1985 nog weinig winst is waarbij ons concurrentievermogen van dat van onze partners kan afwijken. De slotsom: waakzaamheid voor de inflatieontwikkeling is meer dan ooit geboden.

L'emploi reste évidemment notre premier souci et c'est en fonction de cet objectif final que notre stratégie de redressement a été mise en place et se poursuit. Quelle est l'évolution récente en ce domaine?

Malgré une croissance économique qui reste encore trop faible, nous avons réussi à stabiliser le chômage complet depuis un an; grosso modo en corrigeant l'évolution spontanée de l'emploi du secteur privé, qui est encore négative, par le partage du travail, ce qui nous a permis pratiquement de stabiliser cet emploi privé, et en absorbant l'accroissement de la population active par un développement des emplois, notamment à temps partiel dans les circuits parallèles.

Bien entendu, on peut toujours dire, et je serai le premier à le dire, qu'il vaudrait mieux que ces emplois dans les circuits parallèles soient remplacés par des emplois stables dans le secteur privé. C'est bien notre ambition et je mets n'importe qui au défi de faire mieux que nous sur ce plan, c'est-à-dire sur le plan de la sauvegarde des emplois du secteur privé. Dois-je vous rappeler encore que, selon les chiffres de l'ONSS, le nombre d'emplois du secteur privé a diminué de 6 000 unités à peine entre décembre 1982 et décembre 1983, alors qu'en 1980 et 1981 l'hémorragie avait été de 75 000 emplois privés par an en moyenne?

Cette évolution plus favorable de l'emploi du secteur privé a été due pour partie à l'amélioration de la croissance économique, qui était négative en 1981 et qui est redevenue légèrement positive en 1982 et 1983, et pour partie au partage du travail: grâce à ce partage au cours de la période de vingt-quatre mois qui se sera écoulée entre la fin de 1982 et la fin de 1984, le secteur privé n'aura perdu que 10 000 à 20 000 postes de travail et ceci avec une croissance économique extrêmement modérée. Normalement, une telle croissance aurait dû donner lieu à la perte de 60 000 à 70 000 emplois, au rythme de 30 000 à 35 000 emplois par an. Sur ces deux années, le partage du travail aura donc permis de sauver environ 50 000 postes de travail.

Un reproche qu'on fait souvent au partage du travail, chez certains de nos partenaires européens notamment, est d'être une solution malthusienne; alors que, dit-on, l'augmentation de l'emploi devrait résulter d'une croissance de la production qui dépasse celle de la productivité, le partage du travail revient à accepter comme une donnée fixe la faible croissance de la production et à augmenter le nombre d'emplois au moyen d'une diminution de la productivité par homme.

A cet argument, il y a deux choses à répondre, me semble-t-il.

Il est vrai qu'il serait dangereux d'accepter comme un fait accompli une faible croissance ou une stagnation du volume de la production. Cette faible croissance en Europe résulte notamment de deux phénomènes qui, à priori, n'ont rien d'irréversible: l'un est le développement d'un certain nombre de rigidités dans l'adaptation de la structure de production aux changements de la demande; l'autre est l'insuffisance du stock de capital productif qui est la conséquence d'un effort d'investissement trop faible en moyenne dans les économies européennes depuis le premier choc pétrolier. Il faut bien entendu travailler à modifier ces conditions, notamment par un effort d'investissement accru dont la Commission européenne souligne depuis plusieurs années la nécessité et l'importance.

Mais la reconstitution du stock de capital à un niveau suffisant pour permettre une croissance de la production et de l'emploi plus rapide,

de même que l'élimination d'un certain nombre de rigidités, sont des opérations qui prennent du temps. En attendant, comme solution en tout cas temporaire, ne convient-il pas d'apprendre à associer un plus grand nombre de travailleurs au stock de capital limité dont on dispose, ce qui peut se faire soit par des formules qui accroissent, là où c'est possible, la durée d'utilisation des équipements, soit par la multiplication des emplois à temps réduit, soit encore par le partage du travail? Telles sont les différentes solutions que nous avons essayé et que nous essayons de mettre en œuvre en Belgique au moyen d'accords négociés entre les interlocuteurs sociaux. Nous saurons dans quelques jours si la concertation sociale en cours, qui s'est fixée l'emploi pour objectif premier, peut aboutir à un nouvel accord interprofessionnel susceptible de confirmer et d'améliorer en 1985 et en 1986 la tendance récente à la baisse du chômage.

Quelques mots encore à propos des finances publiques.

J'ai déjà dit maintes fois, et je le répète :

1. Que nous avons dans un premier temps stabilisé le déficit et stoppé une dégradation qui était continue depuis au moins dix ans; nous avons même dès 1982 amorcé le mouvement de baisse du déficit en pourcentage du PNB, si l'on considère le déficit de l'ensemble des pouvoirs publics;

2. Que la politique de redressement visant par priorité à restaurer la compétitivité des entreprises n'était pas dans une première phase favorable aux finances publiques; nous en étions conscients et nous l'avons dit;

3. Qu'en raison d'une évolution peu favorable de la conjoncture européenne en 1983, nous avons été amenés à retarder l'assainissement budgétaire sans jamais y renoncer;

4. A présent que la reprise économique s'affirme auprès de nos partenaires européens, il s'agit, tout en préservant la compétitivité des entreprises, de transférer des ressources des particuliers vers les pouvoirs publics, et c'est là l'objectif du plan pluriannuel d'assainissement. Nous voulons atteindre dans le budget de 1987, année au cours de laquelle les mesures prises en 1984, 1985 et 1986 produiront leurs pleins effets, un déficit égal à environ 7 p.c. du PNB, ce qui représentera alors quelque 300 milliards, en francs de 1984.

La nécessité d'un assainissement des finances publiques n'est évidemment contestée par personne. Cet assainissement exige une exécution correcte et intégrale du plan pluriannuel, de telle manière que les mesures prévues dans ce plan contribuent à l'assainissement, notamment en 1985, pour les montants prévus. Les travaux budgétaires que le gouvernement poursuit actuellement doivent réaliser ces objectifs.

Monsieur le Président, mesdames, messieurs, le projet de loi de redressement que le gouvernement soumet à votre approbation est une pièce essentielle du dispositif qui doit nous permettre de poursuivre notre redressement et d'atteindre les objectifs budgétaires du plan pluriannuel. D'autres mesures requérant l'intervention du législateur devront encore être prises. Elles concernent essentiellement la sécurité sociale, l'enseignement et les mesures d'assouplissement du marché du travail qui ont été soumises à la concertation des interlocuteurs sociaux. Les projets contenant ces mesures seront déposés au Parlement à l'automne prochain, sous une forme qui garantira la pleine efficacité du travail parlementaire tout en assurant la garantie des équilibres politiques.

Le gouvernement compte sur la collaboration constructive du Parlement dans la poursuite et l'exécution de son programme de redressement économique et budgétaire. (*Applaudissements sur les bancs de la majorité.*)

M. le Président. — La parole est à M. Delmotte.

M. Delmotte. — Monsieur le Président, chers collègues, à l'approche des vacances, les tentations littéraires guettent les plus stricts et les plus sérieux d'entre nous. De ce point de vue, le gouvernement que vous présidez, monsieur le Premier ministre, offre bien des sources d'inspiration.

On pourrait présenter son périple de nombreuses façons. Cela pourrait donner matière à un roman policier au titre tout trouvé: «Le disparu du gouffre des finances publiques.» Cela pourrait donner aussi matière à un roman d'horreur qu'on intitulerait: «L'invasion des prélèvements sauvages», ou encore, s'il fallait trouver un titre à une chronique de deux ans et demi de vie de votre gouvernement, cela pourrait être: «Martens V et l'exécution de la régionalisation de l'expansion économique» ou encore «Martens V et la revitalisation du Parlement. Vingt sept mois de pouvoirs spéciaux.»

Mais trêve de plaisanterie. Ceci est néanmoins révélateur du double langage dans lequel vous vous êtes enfoncé depuis des mois dans tous les grands dossiers politiques, économiques ou institutionnels. D'une part, vous nous expliquez la nécessité de procéder à des assainissements. Nous en convenons et je l'ai dit à maintes reprises à cette tribune. Vous nous expliquez aussi que ces assainissements seront socialement équilibrés, que le pouvoir d'achat des plus démunis sera préservé, que les principes essentiels de la sécurité sociale seront sauvegardés.

La réalité quotidienne vécue par les hommes et les femmes de ce pays révèle que la politique du gouvernement profite essentiellement — faut-il le dire, alors qu'ils en conviennent eux-mêmes? — aux holdings financiers — je vous renvoie, pour ne rien affirmer de gratuit, au récent rapport de la Société générale —, privilège de façon effrontée ou éhontée les revenus du capital par rapport à ceux du travail, s'attaque systématiquement à tous les groupes sociaux défavorisés: handicapés, malades, pensionnés, chômeurs, cohabitants.

Nous assistons à un retour à toute vitesse vers le minimum vital, ce qu'un brave de chez nous appelait «la soupe populaire».

Côté fonctionnement des institutions, votre double langage a quelque chose d'étonnant dans la pureté de ses contradictions. La revalorisation du Parlement par les pouvoirs spéciaux constituait déjà une recette originale. Maintenant, nous disposons d'une variante subtile: les lois-programmes à vote automatisé. Subitement, cette technique paraît éveiller des scrupules de conscience chez certains parlementaires de la majorité. Cela les avait beaucoup moins tracassés auparavant. Il faut croire que certaines échéances électorales approchent!

En tout état de cause, c'est une comédie à laquelle nous participons aujourd'hui. Nous savons que tout y est décidé d'avance. En effet, depuis longtemps et selon votre volonté, avec la complicité des uns et des autres rien ne peut plus être modifié; si nous changions une virgule, on ne rappellerait certes pas les députés en vacances. C'est là, un système de démocratie dont nous aimerions bien que vous nous démontriez l'évidence, vous qui en êtes souvent le professeur.

Cette proximité de l'échéance électorale commence d'ailleurs à vous poser des problèmes. «Le gouvernement qui gouverne», je cite, se contente de vivre. Il est vrai que les multiples périodes d'affaires courantes vous y ont bien sûr habitué, monsieur le Premier ministre. Comment s'en étonner dès lors?

En matière de réforme de l'Etat, c'est aussi le règne du double langage. Malgré des professions de foi régionalistes, vous ne cessez d'agir pour rassembler sans cesse plus de compétences au sein de l'Etat central. L'histoire a d'ailleurs de ces ironies délicieuses! Qui aurait pu dire, sans faire rire, il y a dix ans, en 1974, que Wilfried Martens et Jean Gol œuvreraient de concert à la recentralisation de la Belgique?

Recentralisation, oui. Il suffirait d'ailleurs pour constater le singulier dédain de votre gouvernement et de vos ministres, de consulter cette page d'un journal d'information de la capitale non suspect de sympathie à l'égard des nôtres. M. Tindemans y estime qu'on peut discuter culture hors la présence des ministres régionaux, en dépit des protestations de M. le président de la Communauté flamande et de M. le président de la Communauté française. Pour la première fois, on a fait fi de leur présence. Je referme immédiatement cette parenthèse qui n'avait d'autre but que d'étayer mon affirmation.

Double langage, recentralisation? Oui! Il n'y a malheureusement aucun autre terme pour qualifier votre politique. Les exemples abondent; je viens d'en citer un qui est à votre dépens comme au nôtre, chers collègues de la région néerlandophone: d'abord donner au législateur national la compétence de modifier le statut et les fonctions des sociétés régionales d'investissement, c'est pour le moins paradoxal pour ne pas dire baroque.

Dans la même ligne, je suppose que vous envisagez d'octroyer bientôt aux conseils régionaux le droit d'intervenir dans la définition du statut et des fonctions de la Société nationale d'investissement. Pourquoi pas? Ensuite, vous allez contraindre les régions à dégager des fonds pour une politique qu'elles ne maîtriseront plus, ni vous, ni nous. Belle conception de l'autonomie!

Enfin, et pour parfaire votre œuvre, vous allez modifier unilatéralement l'ensemble des dispositions relatives au Fonds de rénovation industrielle alors que la gestion de ce Fonds s'effectue paritairement pour la bonne raison qu'il relève autant des régions que de l'Etat central.

Je garde pour la bonne bouche la procédure prévue. Comme par hasard, revoici les pouvoirs spéciaux. Ils sont mal digérés. Un exemple en est que le texte prévoit la modification de l'arrêté de pouvoir spéciaux n° 31 par un simple arrêté royal. On ne précise pas, puisque aucun objectif défini n'a été arrêté; mais il s'agit bien de pouvoirs spéciaux.

On se demande avec angoisse comment cette violation de la répartition des compétences va être tranchée, puisque les arrêtés de pouvoirs spéciaux ne relèvent pas de la Cour d'arbitrage.

Pour couronner le tout, vous n'avez bien évidemment pas suivi l'avis du Conseil d'Etat qui considère en bonne logique que votre projet devait recevoir l'accord des exécutifs régionaux.

Lorsqu'on relit les lois d'août 1980, on se rend compte, monsieur le Premier ministre, que votre projet a complètement laminé les compétences régionales en matière économique, afin de vous maintenir au pouvoir. Vous êtes en train de saboter morceau par morceau, la régionalisation, en inventant des constructions chaque fois plus alambiquées.

Vous avez parlé abondamment des finances publiques. J'en viens à ce problème qui est, en fait, le nœud central de votre politique et la justification de la présente loi de redressement. A cet égard, il est intéressant de rappeler les déclarations que vous avez eu l'imprudence de faire à ce propos dans le passé. Chaque fois que je reviens à cette tribune, je prends soin de rappeler l'une ou l'autre de vos déclarations.

Fin 1981, au moment de la déclaration d'investiture, vous n'avez cessé de mettre en garde contre la dérive des finances publiques et, à l'époque, vous annonciez qu'au moyen d'un plan d'économies et d'assainissements quadriennal, le déficit des finances publiques allait, sinon être résorbé du moins être ramené au niveau de la moyenne des autres pays européens.

En décembre 1981, toujours, vous parliez également de l'impérieuse nécessité de rétablir la compétitivité des entreprises.

Lorsqu'on relit vos déclarations de l'époque, il paraît évident que, dans votre esprit, l'assainissement des finances publiques et le rétablissement de la compétitivité devaient se compléter pour assurer la relance de la machine économique. Cela, c'était le credo de votre action.

Deux ans plus tard environ, face aux résultats et surtout face aux échecs enregistrés, le discours gouvernemental a évolué. En effet, en dépit des analyses partiales des techniciens de la Fédération des entreprises de Belgique à la concertation sociale, il est évident pour tout observateur de la vie économique que la compétitivité des entreprises s'était rétablie. D'ailleurs, ce mouvement qui avait été amorcé sous le gouvernement précédent, au moment des opérations Maribel, doit sans doute plus à l'évolution de la conjoncture internationale qu'aux mesures spécifiques arrêtées par l'équipe que vous dirigez.

Mais si la compétitivité des entreprises s'est rétablie, aucune amélioration n'est intervenue dans le domaine des finances publiques, bien au contraire.

Or vous liez les deux domaines. Dans ces conditions, il n'est pas étonnant que le gouvernement réécrive aujourd'hui l'histoire des premiers mois de son action pour tenter de nous convaincre que les deux objectifs qu'il poursuivait étaient successifs et non concomitants.

Mais la réalité telle que nous l'avons vécue, est tout autre. Il y a deux ans vous avez essayé de résorber le déficit des finances publiques et vous avez lamentablement échoué.

Quelques chiffres mis en rapport avec les propos tenus à l'époque, et je les reprends toujours, suffisent à démontrer cette évidence.

Revoyez, messieurs, la déclaration gouvernementale du 16 décembre 1981. Elle annonce, en effet: « Il conviendrait de réduire de moitié, sur une période de quatre ans, le déficit du secteur public de manière à éliminer le recours à des emprunts à l'étranger. » Et vous continuiez en disant: « Ceci implique que le déficit de l'ensemble du secteur public soit réduit de 1,5 à 2 p.c. du PNB par an. »

Que s'est-il passé?

En 1982, le solde net à financer qui, selon vos dires, devrait diminuer, a crû au contraire par rapport à 1981. En 1983, le solde net à financer a été ramené, c'est vrai, au niveau de 1981. Et, en 1984, j'aurai l'occasion d'y revenir tout à l'heure, le solde net à financer devait être de quelque fraction de pourcent inférieur à celui de 1981.

A l'occasion de trois budgets vous êtes donc seulement parvenus à un résultat identique à celui du dernier gouvernement à participation socialiste.

Mais la dette publique dépasse maintenant les 4 000 milliards et la dette en devises qui devait diminuer selon vos déclarations, est passée de 15 p.c. à près de 25 p.c. de la dette. Si le gouvernement tend aujourd'hui de nous convaincre que sa priorité première était uniquement la compétitivité et non la compétitivité et les finances publiques comme il l'avait réellement dit, c'est bien que, et il faut lui rendre cette justice, il est conscient de l'échec cuisant enregistré en matière de finances publiques.

Au vu des premiers chiffres du contrôle budgétaire de 1984, on comprend qu'un vent de panique ait pu agiter les principaux responsables de l'équipe au pouvoir.

Peu de documents officiels ont été livrés aux parlementaires à ce propos, mais, d'après les informations qui ont filtré dans la presse dans le courant du mois de février, il semble bien que le budget de 1984 allait enregistrer un dépassement d'une cinquantaine de milliards en comparaison des chiffres de l'exposé général du budget des Voies et Moyens déposé en octobre 1982.

Depuis des mois d'ailleurs, et cela aussi je l'ai déjà dit à cette tribune, le Parti socialiste annonçait cette évolution. On nous a dit à l'époque que nous étions défaitistes.

Dès août 1983, lors de notre analyse du budget de 1984, nous estimions que, en raison de l'application par le gouvernement de la bonne vieille méthode qui consiste à surestimer les recettes et à sous-estimer les dépenses, le solde net à financer de 1984 devrait avoisiner les 12,7 p.c. du produit national brut et non 11,5 p.c. comme le gouvernement l'escomptait dans ce qui n'était alors que son projet de budget pour 1984. Les chiffres du contrôle budgétaire, une fois de plus, devaient nous donner raison, puisque, au lieu des 507,4 milliards de l'exposé général, le solde net à financer de 1984 devait se monter, lui, à 556,5 milliards ce qui signifiait qu'aucune diminution, aussi insignifiante soit-elle, du déficit de 1984 par rapport à 1983 n'aurait été enregistrée.

Face à cette situation, les six ministres reclus à Valduchesse, ont rédigé ce fameux *spaarplan*; il faut bien l'appeler ainsi, puisque aucune traduction française n'en a encore été donnée. La loi de redressement dont nous commençons aujourd'hui l'examen en est le premier volet.

Sur le plan budgétaire, pour 1984, le *spaarplan* devrait conduire à des économies de quarante-huit milliards selon les estimations gouvernementales, quarante-deux milliards selon les estimations du Bureau du Plan. Ainsi, d'après un communiqué publié par le ministre du Budget à la mi-juin, le déficit serait cette année de l'ordre de 507 milliards, soit 11,4 p.c. du PNB, ce qui le placerait à un niveau légèrement inférieur à l'objectif annoncé dans l'exposé général du budget de 1984. C'est le moins qu'on puisse dire, puisque cela représenterait un gain de 400 millions par rapport aux chiffres de l'exposé général. En réalité, pour 1984, ces prévisions nous paraissent un tant soit peu optimistes et, malgré l'appoint du *spaarplan*, il nous semble difficile que le solde net à financer descende en dessous de 530 milliards ou 12 p.c. du PNB. Nous aurons certainement l'occasion en octobre, en novembre ou à une date plus éloignée de revenir à cette tribune pour confirmer ce pronostic.

L'échec de la politique économique n'est pas seulement patent en matière de finances publiques. Le bilan de la politique économique, dans son ensemble, est également négatif. Vous avez essayé de plaider le contraire, mais en pure perte, car l'inefficacité des mesures prises en ce domaine se manifeste particulièrement à propos de l'emploi. Vous pourriez d'ailleurs tenter de faire la démonstration de ce que vous avez déclaré devant vos amis du syndicat chrétien. En effet, les commentateurs que j'ai lus dans cette presse aujourd'hui même, ne plaident guère en faveur des théories que vous développiez tantôt.

Il ne suffit pas de crier victoire, comme s'y applique si souvent M. Eyskens, pour camoufler les mensonges présentés à une population abusée et trompée depuis trop longtemps d'ailleurs.

Nous le répétons, il est trop facile, voire indécent, dans les circonstances présentes, de se satisfaire d'une diminution de l'accroissement du chômage. On ne se rappellera jamais assez que le nombre de travailleurs sans emploi n'a pas cessé de croître depuis décembre 1981 et va encore augmenter dans les mois qui viennent.

Qu'on n'oublie pas, en établissant des données, de comparer des choses comparables et de tenir compte de la diminution du nombre d'habitants.

Plus de huit cent mille personnes sont aujourd'hui, dans notre pays, à la recherche d'un emploi stable. Plus de huit cent mille personnes, quotidiennement empêchées de faire les moindres projets d'avenir et contraintes seulement à espérer des lendemains meilleurs, représentent une force considérable. Peut-être cette force sommeille-t-elle encore — pour votre plus grande satisfaction — mais pour combien de temps?

La duperie des statistiques manipulées et autres tricheries ne pourra plus durer longtemps. Car comment expliquer le ralentissement dans le rythme d'accroissement des chômeurs indemnisés si ce n'est par des éléments dont la politique gouvernementale n'est nullement responsable ou bien par de simple truquages?

M. Martens, Premier ministre. — Il n'y a aucune manœuvre!

M. Delmotte. — En effet, si le chômage complet s'accroît plus lentement chez nous que dans d'autres pays industrialisés et diminue même selon les indications données, n'est-ce pas tout simplement parce que, alors que ces pays résistaient encore à la crise, nous avions déjà atteint, nous en convenons, certains sommets numériques qu'il était difficile d'aggraver fortement ? Y a-t-il vraiment lieu de s'en vanter ?

D'autres mécanismes du même style pourraient être ainsi démontés. Mais terminons-en ici par l'un des plus évidents qui consiste tout simplement, si je puis dire, à faire glisser un certain nombre de chômeurs de la catégorie « chômeurs complets indemnisés » à celle de « chômeurs occupés à temps réduit », de manière à échapper au chômage.

C'est d'ailleurs en tenant compte uniquement de l'extension des emplois à temps partiel que l'Ires prévoit que le sous-emploi total en termes de chômage complet indemnisé continuera d'augmenter de façon de plus en plus ralentie.

Y a-t-il vraiment de quoi applaudir des deux mains l'équipe actuellement en place ? Nous sommes finalement arrivés à un point où, puisque la création d'emplois ne suffit pas — et j'y viens immédiatement —, certains membres du gouvernement vont jusqu'à se réjouir du vieillissement de la population. Considérons-ils bientôt la longévité comme un handicap social ?

La revendication au travail des femmes a déjà été jugée par certains comme un facteur responsable de la crise. A qui le tour ? A quand les jeunes et les vieillards ? Il suffit pour cela de souligner l'échec de la formule dite 5-3-3.

La réduction du temps de travail de 5 p.c. n'a pas été effective. La réduction des salaires a été supérieure, elle, à 3 p.c. Mais la contribution des entreprises qui devait se manifester par 3 p.c. d'embauche compensatoire est restée au stade des résolutions de principe.

Quarante à septante-cinq mille emplois étaient promis; quarante à septante-cinq mille emplois étaient attendus. Aucune promesse n'a été tenue, aucune attente n'a été satisfaite. La modération salariale, l'effort collectif demandé aux citoyens en faveur des entreprises n'ont donc eu aucun impact sur les investissements et a fortiori sur l'emploi.

Les autres indicateurs économiques ? En 1983, les investissements ont enregistré un recul de 5 p.c. De janvier 1983 à mars 1984, en moyenne de douze mois, on note pour l'ensemble de l'industrie une nouvelle baisse de 1,6 p.c. des investissements.

Pour ce qui est de la politique des prix, M. Eyskens a déclaré la semaine dernière lors d'une conférence de presse qu'il attendait un taux d'inflation maximum de 6 p.c. pour 1984. A ce propos, monsieur le Premier ministre, nous voudrions attirer l'attention sur au moins deux éléments.

D'une part, il convient de rappeler que malgré le ralentissement de la progression des coûts unitaires de la main-d'œuvre et des prix à l'importation, la décélération de la hausse des prix à la consommation n'a été que médiocre, et que le différentiel d'inflation avec nos principaux partenaires commerciaux, déjà positif en 1982, s'est encore accru en 1983.

D'autre part, nous nous permettons d'émettre quelques doutes quant aux prévisions du ministre des Affaires économiques. En effet, il est un peu prématuré de déjà crier victoire en ce domaine aussi. L'évolution du taux d'inflation nous paraît particulièrement irrégulière puisque pour les quatre premiers mois de 1984, l'inflation enregistrée était de 2,8 p.c., ce qui représenterait déjà une moyenne annuelle de 8,4 p.c. Il est vrai qu'en tenant compte des résultats honorables des mois de mai et juin, ce taux est ramené à 6,8 p.c. Mais nous ne pouvons être certains que l'évolution future ira dans le même sens.

Par ailleurs, nous doutons que la nouvelle méthode de contrôle des prix espérée par le ministre contribue de quelque façon que ce soit à remplir à nouveau le panier de la ménagère déjà tragiquement allégé depuis de nombreux mois.

En effet, le laminage des revenus du travail, la baisse persistante de l'emploi, la suspension des mécanismes d'indexation des salaires et la hausse constante des prix ont réduit le pouvoir d'achat de 4 p.c. en deux ans selon les chiffres de l'OCDE que vous ne pouvez, je crois, contester.

Durant l'année 1983, la consommation des ménages a chuté de 3 p.c. et dans son rapport annuel, la Fédération belge des entreprises de distribution n'a pas dissimulé ses appréhensions quant au futur. Elle notait l'influence néfaste de la politique économique belge sur la régression du pouvoir d'achat, sur la dépression du secteur de la consommation et la diminution des ventes. L'OCDE souligne également dans ses pers-

pectives économiques de juin que la politique d'austérité continuera encore à peser sur la demande des ménages. La consommation privée ainsi que la construction résidentielle connaîtront d'ailleurs un nouveau déclin.

Des collègues reviendront sur la partie fiscale de la loi de redressement mais je veux cependant procéder à un survol rapide de celle-ci.

Il est exact que l'une des sections les plus importantes de la loi dite de redressement contient des dispositions de nature fiscale. Cette partie de la loi se caractérise par les mêmes défauts que ceux de la loi prise dans son ensemble. Il s'agit, le mot n'est pas de moi, d'un véritable fourre-tout, fait de bric et de broc, où les dispositions les plus hétéroclites, voire les plus contradictoires, voisinent. A nouveau, la marge est grande entre les déclarations du gouvernement et la réalisation concrète des intentions annoncées.

En décembre 1981, j'y reviens à nouveau, le Premier ministre déclarait devant notre assemblée, je cite : « Pour l'année 1983, une réforme approfondie de la fiscalité des personnes physiques serait mise en œuvre en partant de trois principes : la simplicité, l'équité et l'efficacité des structures d'imposition. »

Plus de deux années plus tard, force est de constater que les différentes modifications du régime fiscal mises en œuvre par le gouvernement, dont celles entreprises aujourd'hui, ont bouleversé des pans entiers du droit fiscal non dans l'optique d'une réforme fiscale globale et moins encore dans le respect des objectifs que le gouvernement s'était primitivement assignés.

Où en est la simplification annoncée ?

En fait, la coalition au pouvoir, tiraillée entre ses ailes libérale et social-chrétienne, a juxtaposé des systèmes antagonistes plutôt que réellement tranché en faveur de l'une ou de l'autre solution.

Dans le passé, ce fut le cas, par exemple, en matière d'imposition des personnes physiques, à l'occasion du développement à la fois des systèmes de fractionnement et de décumul. C'est le cas dans cette loi, notamment en matière d'impôt des sociétés à l'occasion de la promotion de règles nouvelles applicables aux sociétés dites novatrices. Ainsi, en matière d'impôt des sociétés, on peut trouver au moins quatre groupes de règles distinctes.

Au fil du temps, le droit commun devient en fait de moins en moins commun par les restrictions apportées à son champ d'application : les règles fiscales applicables en matière de centres de coordination, les règles fiscales ou plutôt l'absence de telles règles en matière de zones d'emploi et, enfin, ce nouveau groupe de règles qui toucherait les sociétés dites novatrices.

Il serait pourtant si simple, monsieur le Premier ministre, ainsi que nous l'avions proposé, de fixer une seule réglementation qui instaurerait la détaxation des bénéfices réservés.

Il est évident que cette complexité des règles fiscales a un impact direct sur l'efficacité des structures de la perception d'impôts. Plus la réglementation est touffue, plus elle ouvre des échappatoires grâce auxquelles les contribuables bien conseillés peuvent éviter l'impôt et ceci conduit bien entendu à une démotivation croissante du personnel de l'administration fiscale.

Enfin, il est tout aussi évident que la présente loi de redressement est très loin d'assurer une quelconque égalité fiscale que vous prôniez vous-même dans la déclaration gouvernementale de décembre 1981.

Je n'en veux pour témoignage que trois exemples pris dans le texte que vous nous soumettez. Tout d'abord — et c'est là une technique que vous utilisez souvent —, vous promulgez des mesures qui semblent assurer plus de justice fiscale, mais l'analyse plus poussée de leurs modalités d'application montre qu'en fait elles sont inefficaces. Ainsi, la lecture de l'article 77 semble laisser croire que les entreprises qui réalisent des bénéfices exceptionnels sont obligées d'affecter ces moyens à l'investissement, mais l'examen attentif du texte apprend, d'une part, que de multiples dérogations sont prévues et, d'autre part, que le non-respect de la norme implique pour les entreprises moins d'inconvénients que son respect.

Ensuite, une nouvelle attaque est portée contre les revenus de remplacement. Après les chômeurs, ce sont maintenant certaines catégories de pensionnés qui voient leur allocation réduite par la fiscalité. Par contre — et c'est sans doute ainsi que Martens V conçoit la justice sociale —, l'article 66 du projet prévoit que la taxation de certaines plus-values sera allégée.

Tout cela nous mène aux antipodes de la simplification, de l'efficacité, de l'équité de la législation fiscale annoncées lors de votre déclaration gouvernementale, il y a bien longtemps déjà.

Le projet de loi de redressement contient peu d'articles touchant directement la sécurité sociale et la réglementation sur l'emploi, mais je ne dis pas que les répercussions sociales des dispositions contenues dans ce premier projet sont négligeables. Je veux seulement attirer l'attention sur le fait que le plus dur reste à venir; vous l'avez annoncé tout à l'heure. Si les partis de l'actuelle majorité parviennent à s'entendre, le deuxième projet sera socialement plus inacceptable encore que celui-ci. Jusqu'à présent, on a assisté à une remise en cause, lente mais certaine, de l'ensemble du système de protection sociale. Dans les prochaines semaines, ce sera l'attaque frontale, l'agression souhaitée par les libéraux du PVV et du PRL sous des formes moins agressives mais avec une détermination aussi grande.

Le projet qui nous est soumis prévoit, une fois de plus, des modifications dans le système de financement de la sécurité sociale, modifications qui compliquent au lieu de clarifier.

Le projet vise également l'emploi alors que celui-ci n'est pas l'objectif prioritaire et que c'est dans ce domaine que l'échec du gouvernement est le plus flagrant. Cet échec dans la politique de création d'emplois par la réduction de la durée du travail et l'embauche compensatoire, ainsi que les manœuvres, notamment par le biais de mi-temps, pour diminuer les chiffres du chômage, comme je l'ai déjà noté, nous devons les constater après deux ans et demi d'une politique qui a fait supporter le poids de tous les efforts par les travailleurs et les allocataires sociaux sans que ceux-ci reçoivent quelque chose en retour.

Quand dans la discussion en commission, mes collègues ont déposé des amendements pour rendre le texte socialement plus acceptable, ces amendements ont été refusés. C'est notamment le cas en ce qui concerne la récupération des allocations familiales indûment perçues à la suite d'une négligence ou d'une omission des familles. Il faudrait que le gouvernement cesse de faire croire que si le système de sécurité sociale rencontre de graves difficultés, ce fait résulte des abus, qu'il est imputable aux allocataires sociaux et à la hauteur des allocations.

Il est grand temps que les partis au pouvoir, et particulièrement le PSC, fassent concorder leurs actes à leurs discours sur la justice sociale. (*Applaudissements sur les bancs socialistes.*)

Avant de conclure, j'aborderai brièvement les problèmes relatifs à l'enseignement. Des collègues y reviendront dans le détail.

L'opposition n'a pas été la seule à souligner le caractère hétéroclite de votre projet. Même des membres de votre majorité, et non des moindres, ont critiqué vivement ce type de loi-mammouth, ce fourre-tout où l'on traite les sujets les plus divers sans pouvoir aller au fond des choses. C'est la démonstration et la concrétisation des affrontements au sein de la majorité qui montre des lézards de plus en plus évidentes.

Cette manière de travailler ne permet pas au Parlement de remplir sa tâche avec le sérieux nécessaire et à pour conséquence de provoquer la confusion. Celle-ci atteint aujourd'hui des sommets dans le domaine de l'éducation nationale. Là, c'est le grand cirque! Je défie en effet quiconque, même parmi les personnes les plus averties, de nous dire quelles sont les mesures prises à l'Education nationale après ces deux années de pouvoirs spéciaux et après toutes les modifications, les retours en arrière, les amendements et contre-propositions qui ont été décidés, annulés, repris et enfin amendés dans un sens différent. Quelle bouteille à encre! Quel panier de crabes! La politique suivie dans le domaine de l'enseignement et que le gouvernement estime exemplaire peut se résumer en quelques mots: attermolements, tergiversations, procession d'Echternach! Et cela dans le chef d'un gouvernement qui décide!

La loi de redressement que nous examinons aujourd'hui illustre parfaitement ce que je viens de dire. Ne modifie-t-elle pas profondément des arrêtés de pouvoirs spéciaux pris en mars de cette année et qui devaient être d'application dès la prochaine rentrée scolaire de septembre? J'ose à peine imaginer comment se déroulera cette rentrée scolaire.

Le gouvernement nous a habitués à des rentrées scolaires-catastrophes. Celle de 1984 risque d'atteindre des sommets jamais égalés! Que feront les pouvoirs organisateurs face à des directives contradictoires, à une loi à peine votée et dont les arrêtés d'exécution n'auront pas eu le temps d'être préparés? Après avoir bâillonné le Parlement pendant deux années par le recours systématique aux pouvoirs spéciaux, vous vous livrez maintenant à une mascarade du travail parlementaire qui n'aura d'autre conséquence que de jeter le discrédit sur nos institutions.

C'étaient là quelques réflexions concernant la forme. Quant au fond de la question, j'émetts les plus nettes réserves au sujet des buts que vous prétendez atteindre.

Vous prétendez défendre l'emploi, alors que vos mesures, de toute évidence, entraîneront la perte de plusieurs milliers d'emplois et ce

malgré toutes les formules compliquées que vous avez imaginées, disant pour mieux répartir le travail disponible. La formule du congé sabbatique, du recrutement de quelque mille enseignants chargés du recyclage et qui pourront bénéficier de ce congé, tout cela reste dans les limbes et personne n'est en mesure de dire quand ces dispositions seront d'application ni même si elles le seront un jour. En effet, la loi de redressement est muette à ce sujet.

Par contre, des mesures de désengagement du personnel organisées par différents arrêtés de pouvoirs spéciaux sont, elles, bel et bien d'application et ont déjà commencé à faire sentir leurs effets.

Je ne rappellerai qu'un exemple parmi tant d'autres mais qui est révélateur: le remplacement progressif du personnel ouvrier d'entretien des écoles de l'Etat par le recours à des firmes privées.

Certes, des aménagements ont été apportés à certaines dispositions face au tollé provoqué par certaines mesures tellement aberrantes. Mais, pour l'essentiel, vous persistez dans votre politique de régression sociale.

En dehors d'une hypothétique promotion de l'emploi, le but de votre politique est de réaliser des économies dans le budget de l'Education nationale, considérée comme particulièrement budgétivore.

Cet objectif-là au moins vous l'atteindrez probablement, mais je ne suis pas sûr que réaliser des économies aveugles, comme vous le faites, sans aucune réflexion pédagogique, sans idée claire sur les conséquences qu'elles auront sur la qualité de l'enseignement, soient réellement un bon placement pour tous, même à terme.

En ce qui concerne les mesures prises dans l'enseignement, peut-être encore plus que dans les autres matières visées par ce projet de loi, on a nettement l'impression que ce qui a présidé à leur élaboration, c'est la plus grande improvisation et la plus haute fantaisie. Le gouvernement donne de plus en plus l'impression de mener une politique du coup par coup, prenant sans cesse des mesures, sans savoir où celles-ci vont le mener.

J'en viens à ma conclusion. Malgré les incohérences de la loi, malgré des erreurs de fond et de forme, malgré les injustices sociales et fiscales qu'elle contient et malgré le mépris des lois de régionalisation d'août 1980 qu'elle affiche, nous ne doutons pas qu'elle sera votée à nouveau par une majorité mécanisée, mais il était de notre devoir d'en encore une fois prêcher pour plus de réalisme et d'équité. Nous l'avons fait dans l'espoir d'être tout de même écoutés par les quelques esprits indépendants et cohérents qui restent dans cet auditoire pour qu'au moins lorsqu'il sera question de la seconde loi de redressement, ils se souviennent de ce qui s'est dit au cours de ces longs débats, par ailleurs inutiles.

Nous voudrions conclure en vous adressant, mesdames, messieurs, une réelle mise en garde.

Les obstacles s'accumulent sur votre parcours, mais le jour viendra où vous ne pourrez plus ni les ignorer ni les contourner. Votre cohésion sera alors véritablement mise à l'épreuve et les fissures qui apparaissent déjà aujourd'hui entre les parties de la coalition mais aussi au sein même de certains partis risquent de devenir rapidement des failles profondes.

Nous songeons notamment ici aux remarques judicieuses — la plupart d'entre vous les ont certainement oubliées — que M. Henrion a faites lors du débat en séance publique à la Chambre. Outre les réflexions sur l'organisation du travail parlementaire, sur le règlement applicable aux deux assemblées, il a souligné que des lois composites comme celle-ci paralysaient la liberté des discussions au sein de la majorité puisque le droit d'amendement était, dans les faits et sous peine de déséquilibre, retiré aux parlementaires de la majorité. En effet, seuls des amendements signés par les chefs de file des quatre groupes de la majorité sont jugés acceptables, ce qui est en totale opposition avec l'article 42 de la Constitution qui donne à tout parlementaire le droit d'amender un projet de loi.

Nous partageons les objections de M. Henrion. Nous sommes aussi de son avis lorsqu'il critique le recours à des lois-mammouths-fourre-tout qui, outre leur grande imprécision, témoignent d'une centralisation extrême du pouvoir législatif dans les mains de quelques ministres seulement.

Néanmoins, il semble que tout le monde n'ait pas les scrupules de M. Henrion. Ainsi, M. Michel, pas plus tard que la semaine dernière, déclarait dans une tribune libre du *Courrier de la Bourse*: «Le PRL ne votera pas le budget des Voies et Moyens tant que la seconde loi de redressement n'est pas votée.» Pour nous, il n'était pas besoin de le dire, nous le savions déjà. Pour le président du PRL, il est donc bien question de faire voter une seule loi globale. A vous de jouer, messieurs. Les opinions des responsables du PRL sont donc pour le moins opposées.

Avant d'en terminer, je voudrais, toujours dans la même optique, vous rappeler à l'instar de M. Michel lui-même, les difficultés qui risquent de surgir lors de l'élaboration du budget de 1985 entre les ailes francophone et néerlandophone de votre gouvernement. Qu'advient-il de la sacro-sainte unité que vous défendez si farouchement? Elle est de moins en moins vécue par les membres de votre équipe et par conséquent de moins en moins crédible pour l'opinion publique. Un certain 17 juin vient de le rappeler; les résultats des élections européennes sont éloquentes.

Votre gouvernement est aujourd'hui bel et bien minoritaire, tant dans le Nord que dans le Sud du pays. Vous savez que la famille socialiste peut attendre le prochain scrutin législatif avec confiance puisque les électeurs ont déjà commencé à sanctionner votre politique.

Inutile de dire qu'à une nouvelle loi sclérote notre réponse est « non ».
(Applaudissements sur les bancs socialistes et sur ceux du FDF.)

M. le Président. — Nous interrompons ici cette discussion pour procéder au vote de divers projets qui ont été examinés hier.

PROPOSITION DE LOI MODIFIANT L'ARTICLE 62, § 3, DES LOIS COORDONNÉES RELATIVES AUX ALLOCATIONS FAMILIALES POUR TRAVAILLEURS SALARIÉS

PROJET DE LOI MODIFIANT L'ARRÊTE ROYAL N° 38 DU 27 JUILLET 1967 ORGANISANT LE STATUT SOCIAL DES TRAVAILLEURS INDÉPENDANTS

Vote

VOORSTEL VAN WET TOT WIJZIGING VAN ARTIKEL 62, § 3, VAN DE SAMENGEORDEDE WETTEN BETREFFENDE DE KINDERBIJSLAG VOOR LOONARBEIDERS

ONTWERP VAN WET TOT WIJZIGING VAN HET KONINKLIJK BESLUIT NR. 38 VAN 27 JULI 1967 HOUDENDE INRICHTING VAN HET SOCIAAL STATUUT DER ZELFSTANDIGEN

Stemming

M. le Président. — Je propose au Sénat de se prononcer par un seul vote sur l'ensemble du projet et de la proposition de loi.

Ik stel de Senaat voor één enkele stemming te houden over het ontwerp en het voorstel van wet. (*Instemming.*)

— Il est procédé au vote nominatif sur l'ensemble de la proposition et du projet de loi.

Er wordt tot naamstemming overgegaan over het voorstel en het ontwerp van wet in hun geheel.

155 membres sont présents.

155 leden zijn aanwezig.

Tous votent oui.

Allen stemmen ja.

En conséquence, le projet et la proposition de loi sont adoptés.

Derhalve zijn het ontwerp en het voorstel van wet aangenomen.

Ils seront transmis à la Chambre des représentants.

Zij zullen aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden.

Ont pris part au vote:

Hebben aan de stemming deelgenomen:

MM. Adriaenssens, Aerts, Akkermans, André, Aubecq, Bascour, Basecq, Bens, Boek, Bosmans, Bossicart, Califice, Canipel, Capoen, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Coen, Conrotte, Cooreman, Mme Coorens, MM. Coppens, Cuvelier, Dalem, Mme De Backer-Van Ocken, MM. De Baere, De Bondt, De Bremaeker, Debussère, C. De Clercq, T. Declercq, Decléry, Deconinck, De Cooman, Decoster, le chevalier de Donnéa, Degroove, Dehaene, Dehousse, De Kerpel, Delcroix, Delmotte, Mme Delruelle-Ghobert, M. Demuyter, Mme De Pauw-Deveen, MM. Deprez, Descamps, De Smeyter, de Wasseige, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Donnay, Draulans, le comte du Monceau de Bergen-

dal, Egelmeeers, Eicher, Férier, François, Friederichs, Geens, Geldolf, Gerits, Gevenois, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, Goor-Eyben, MM. Goossens, Gramme, Grosjean, Mme Hanquet, M. Hatry, Mme Herman-Michielsens, MM. Hiernaux, Hismans, Hubin, Humblet, Jandrain, Mme Jortay-Lemaire, MM. Kevers, Knuts, Lagae, Lagneau, Lallemand, Lepaffe, Lowis, Lutgen, Luyten, Mme N. Maes, MM. R. Maes, Mainil, Marmenout, Matthys, Mme Mayence-Goossens, MM. Mouton, Nicolas, Noerens, Op 't Eynde, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Paque, Pécriaux, Pedé, Edg. Peetermans, J. Peetermans, P. Peeters, W. Peeters, Poulain, Poulet, Mme Remy-Oger, M. Rutten, Mme Saive-Boniver, MM. Seeuws, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, MM. Thys, Tilquin, Th. Toussaint, Trussart, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Uytendaele, Van Daele, Vandenabeele, Van den Broeck, Vandenhaute, Vandenhoeve, Vanderborgh, Van der Elst, Vandermarliere, Vandermeulen, Van Der Niepen, Vandezande, Vangeel, Vangronsveld, Vanhaverbeke, Van Herck, Van Herreweghe, Van houtte, Van In, Van Nevel, Vannieuwenhuysse, Mme Van Puymbroeck, MM. Van Rompaey, Van Roye, Verbist, Vercaigne, Vermeiren, Waltniel, J. Wathélet, Weckx, Windels, Wyninckx et Leemans.

PROJET DE LOI RELATIF A L'APPLICATION DE L'ARTICLE 1409 DU CODE JUDICIAIRE AUX TRAITEMENTS ET ALLOCATIONS PAYÉS A CERTAINS AGENTS DES SERVICES PUBLICS

Vote

ONTWERP VAN WET BETREFFENDE DE TOEPASSING VAN ARTIKEL 1409 VAN HET GERECHTELIJK WETBOEK OP DE WEDDEN EN TOELAGEN BETAALD AAN SOMMIGE PERSONEELSLEDEN VAN DE OPENBARE DIENSTEN

Stemming

M. le Président. — Nous passons au vote de l'ensemble du projet de loi relatif à l'application de l'article 1409 du Code judiciaire aux traitements et allocations payés à certains agents des services publics.

Wij gaan over tot de stemming over het geheel van het ontwerp van wet betreffende de toepassing van artikel 1409 van het Gerechtelijk Wetboek op de wedden en toelagen betaald aan sommige personeelsleden van de openbare diensten.

Het woord is aan mevrouw De Pauw voor een stemverklaring.

Mevrouw De Pauw-Deveen. — Mijnheer de Voorzitter, de SP-fractie zal dit wetsontwerp goedkeuren. We willen echter duidelijk stellen dat we dit alleen doen om mogelijke wantoestanden te vermijden, en dat dit geenszins betekent dat wij het volmachtbesluit nr. 279 van 30 maart 1984 betreffende de betaling na vervallen termijn van de wedden van sommige personeelsleden van de openbare sector, zouden goedkeuren. Dat zij genotuleerd.

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Van In.

De heer Van In. — Mijnheer de Voorzitter, de vorige spreker heeft mij de woorden uit de mond genomen.

De Voorzitter. — Wij gaan over tot de stemming.

— Il est procédé au vote nominatif sur l'ensemble du projet de loi.

Er wordt tot naamstemming overgegaan over het ontwerp van wet in zijn geheel.

158 membres sont présents.

158 leden zijn aanwezig.

Tous votent oui.

Allen stemmen ja.

En conséquence, le projet de loi est adopté.

Derhalve is het ontwerp van wet aangenomen.

Il sera soumis à la sanction royale.

Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

Ont pris part au vote:

Hebben aan de stemming deelgenomen:

MM. Adriaenssens, Aerts, Akkermans, André, Aubecq, Bascour, Basecq, Bens, Bock, Bosmans, Bossicart, Califice, Canipel, Capoen, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Coen, Conrotte, Cooreman, Mme Coorens, MM. Coppens, Cuvelier, Dalem, Mme De Backer-Van Ocken, MM. De Baere, De Bondt, De Bremaeker, Debussère, C. De Clercq, T. Declercq, Decléty, Deconinck, De Cooman, Decoster, le chevalier de Donnée, Degroeve, Dehaene, De Kerpel, Delcroix, Delmotte, Mme Delruelle-Ghobert, M. Demuyter, Mme De Pauw-Deveen, MM. Deprez, Descamps, De Smeyter, de Wasseige, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Donnay, Draulans, le comte du Monceau de Bergendal, Egelmeers, Eicher, Féris, Février, François, Friederichs, Geens, Geldolf, Gerits, Gevenois, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, Goor-Eyben, MM. Goossens, Gramme, Grosjean, Mme Hanquet, M. Hatry, Mme Herman-Michielsens, MM. Hiernaux, Hismans, Hubin, Humblet, Jandrain, Mme Jortay-Lemaire, MM. Kevers, Knuts, Lagae, Lagneau, Lahaye, Lallemand, Lepaffe, Lowis, Lutgen, Luyten, Mme N. Maes, MM. R. Maes, Mainil, Marmenout, Matthys, Mme Mayence-Goossens, MM. Mouton, Nicolas, Noerens, Op 't Eynde, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Paque, Pécriaux, Pede, Edg. Peetermans, J. Peetermans, P. Peeters, W. Peeters, Poulain, Pouillet, Mme Remy-Oger, M. Rutten, Mme Saive-Boniver, MM. Seeuws, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, MM. Thys, Tilquin, Th. Toussaint, Trussart, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Uyttendaele, Van Daele, Vandekerckhove, Vandenabeele, Van den Broeck, Vandenhaute, Vandenhoeve, Vanderborght, Van der Elst, Vandermarliere, Vandermeulen, Van Der Niepen, Vandezande, Vangeel, Vangronsveld, Vanhaverbeke, Van Herck, Van Herreweghe, Van houtte, Van In, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Ooteghem, Mme Van Puymbroeck, MM. Van Rompaey, Van Roye, Verbist, Vercaigne, Vermeiren, Waltniel, J. Wathélet, Weckx, Windels, Wyninckx et Leemans.

PROJET DE LOI PORTANT CERTAINES MESURES DE NATURE A REDUIRE L'ARRIERE JUDICIAIRE

Vote

ONTWERP VAN WET HOUDENDE BEPAALDE MAATREGELEN VAN AARD TOT VERMINDERING VAN DE GERECHTELIJKE ACHTERSTAND

Stemming

M. le Président. — Nous passons au vote de l'ensemble du projet de loi portant certaines mesures de nature à réduire l'arriéré judiciaire.

Wij gaan over tot de stemming over het geheel van het ontwerp van wet houdende bepaalde maatregelen van aard tot vermindering van de gerechtelijke achterstand.

La parole est à M. Trussart pour une explication de vote.

M. Trussart. — Monsieur le Président, nous voterons en faveur de ce projet, bien que nous ayons été sensibles aux arguments développés par notre collègue M. Lallemand en ce qui concerne la désignation des magistrats suppléants. Une désignation collégiale pourrait être, selon nous, une meilleure formule.

Nous demanderons donc au ministre de la Justice d'être très attentif à ce problème et de réagir au plus tôt dans le sens d'une modification des modalités de désignation, notamment au vu de plaintes de magistrats en cause, s'il s'avère que le système instauré par la loi fonctionne mal.

M. Wyninckx. — Pour les mêmes raisons, nous voterons contre le projet.

M. le Président. — Nous passons au vote.

Wij gaan over tot de stemming.

Ann. parl. Sénat — Session ordinaire 1983-1984
Parlem. Hand. Senaat — Gewone zitting 1983-1984

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

157 membres sont présents.

157 leden zijn aanwezig.

97 votent oui.

97 stemmen ja.

43 votent non.

43 stemmen neen.

17 s'abstiennent.

17 onthouden zich.

En conséquence, le projet de loi est adopté.

Derhalve is het ontwerp van wet aangenomen.

Il sera soumis à la sanction royale.

Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

Ont voté oui:

Hebben ja gestemd:

MM. Aerts, Akkermans, André, Aubecq, Bascour, Bens, Bock, Bosmans, Bossicart, Califice, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Coen, Conrotte, Cooreman, Cuvelier, Dalem, De Bondt, C. De Clercq, T. Declercq, Decléty, De Cooman, Decoster, le chevalier de Donnée, Dehaene, De Kerpel, Mme Delruelle-Ghobert, MM. Demuyter, Deprez, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. le comte du Monceau de Bergendal, Février, François, Friederichs, Geens, Gerits, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, Goor-Eyben, M. Gramme, Mme Hanquet, M. Hatry, Mmes Herman-Michielsens, Jortay-Lemaire, MM. Kevers, Lagae, Lagasse, Lagneau, Lahaye, Lepaffe, Lutgen, Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Nicolas, Noerens, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Edg. Peetermans, J. Peetermans, Rutten, Mme Saive-Boniver, M. Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, MM. Tilquin, Trussart, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Uyttendaele, Van Daele, Vandenabeele, Van den Broeck, Vandenhaute, Vanderborght, Vandermarliere, Vandermeulen, Vangeel, Vangronsveld, Vanhaverbeke, Van Herck, Van Herreweghe, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Mme Van Puymbroeck, MM. Van Rompaey, Van Roye, Verbist, Vermeiren, Waltniel, Weckx, Windels et Leemans.

Ont voté non:

Hebben neen gestemd:

MM. Adriaenssens, Basecq, Canipel, Mme Coorens, MM. Coppens, De Baere, De Bremaeker, Deconinck, Degroeve, Delcroix, Delmotte, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, Donnay, Egelmeers, Eicher, Féris, Geldolf, Gevenois, Goossens, Grosjean, Hiernaux, Hismans, Hubin, Humblet, Jandrain, Knuts, Lallemand, Marmenout, Matthys, Mouton, Op 't Eynde, Paque, Pécriaux, Poulain, Mme Remy-Oger, MM. Seeuws, Th. Toussaint, Vandenhoeve, Van Der Niepen, Vercaigne et Wyninckx.

Se sont abstenus:

Hebben zich onthouden:

MM. Capoen, Debussère, Descamps, Draulans, Lowis, Luyten, Mme N. Maes, MM. R. Maes, P. Peeters, W. Peeters, Thys, Vandekerckhove, Van der Elst, Vandezande, Van In, Van Ooteghem et J. Wathélet.

M. le Président. — Les membres qui se sont abstenus sont priés de faire connaître les motifs de leur abstention.

Ik verzoek de leden die zich hebben onthouden, de reden van hun onthouding mede te delen.

De heer Van In. — Mijnheer de Voorzitter, dit ontwerp werd ons door de Kamer teruggestuurd en het werd niet fundamenteel gewijzigd volgens de vragen die wij oorspronkelijk bij de behandeling van dit ontwerp hebben gesteld.

Dat is de reden van onze onthouding.

Ik voeg eraan toe dat de minister herhaaldelijk en uitdrukkelijk werd gevraagd het overleg bij de hoven en de rechtbanken zelf te organiseren en dat de minister heeft geweigerd op deze vraag in te gaan.

M. J. Wathelet. — J'ai pairé avec Mme Pécry.

M. Descamps. — J'ai pairé avec M. Spitaels.

PROJET DE LOI MODIFIANT L'ARTICLE 17 DE LA LOI DU 29 JUIN 1964 CONCERNANT LA SUSPENSION, LE SURSIS ET LA PROBATION

PROJET DE LOI MODIFIANT L'ARTICLE 621 DU CODE D'INSTRUCTION CRIMINELLE

PROJET DE LOI ABROGEANT LES ALINEAS 3 ET 4 DE L'ARTICLE 396 DU CODE PENAL

PROJET DE LOI MODIFIANT LES ARTICLES 10 ET 13 DE LA LOI DU 17 AVRIL 1878 CONTENANT LE TITRE PRELIMINAIRE DU CODE DE PROCEDURE PENALE

Vote

ONTWERP VAN WET TOT WIJZIGING VAN ARTIKEL 17 VAN DE WET VAN 29 JUNI 1964 BETREFFENDE DE OPSCHORTING, HET UITSTEL EN DE PROBATIE

ONTWERP VAN WET TOT WIJZIGING VAN ARTIKEL 621 VAN HET WETBOEK VAN STRAFVORDERING

ONTWERP VAN WET TOT OPHEFFING VAN DE LEDEN 3 EN 4 VAN ARTIKEL 396 VAN HET STRAFWETBOEK

ONTWERP VAN WET TOT WIJZIGING VAN DE ARTIKELEN 10 EN 13 VAN DE WET VAN 17 APRIL 1878 HOUDENDE DE VOORAFGAANDE TITEL VAN HET WETBOEK VAN STRAFVORDERING

Stemming

M. le Président. — Je propose au Sénat de se prononcer par un seul vote sur l'ensemble de ces projets de loi.

Ik stel de Senaat voor één enkele stemming te houden over deze ontwerpen van wet. (*Instemming.*)

— Il est procédé au vote nominatif sur l'ensemble des projets de loi.

Er wordt tot naamstemming overgegaan over de ontwerpen van wet in hun geheel.

158 membres sont présents.

158 leden zijn aanwezig.

Tous votent oui.

Allen stemmen ja.

En conséquence, les projets de loi sont adoptés.

Derhalve zijn de ontwerpen van wet aangenomen.

Ils seront soumis à la sanction royale.

Zij zullen aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

Ont pris part au vote:

Hebben aan de stemming deelgenomen:

MM. Adriaenssens, Aerts, Akkermans, André, Aubecq, Bascour, Basecq, Bens, Bock, Bosmans, Bossicart, Califice, Canipel, Capoen, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Coen, Conrotte, Cooreman, Mme Coorens, MM. Coppens, Cuvelier, Dalem, De Baere, De Bondt, De Bremaeker, Debussère, C. De Clercq, T. Declercq, Decléty, Deconinck, De Cooman, Decoster, le chevalier de Donnée, Degroove, Dehaene, De Kerpel, Delcroix, Delmotte, Mme Delruelle-Ghobert, M. Demuyter, Mme De Pauw-Deveen, MM. Deprez, Descamps, De Smeyter, de Was-

seige, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Donnay, Draulans, le comte du Monceau de Bergendal, Egelsemeers, Eicher, Férier, Février, François, Friederichs, Geens, Geldolf, Gerits, Gevenois, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, Goor-Eyben, MM. Goossens, Gramme, Grosjean, Mme Hanquet, M. Hatry, Mme Herman-Michielsens, MM. Hiernaux, Hismans, Houben, Hubin, Humblet, Jandrain, Mme Jortay-Lemaire, MM. Kevers, Knuts, Lagae, Lagneau, Lallemand, Lepaffe, Lowis, Lutgen, Luyten, Mme N. Maes, MM. R. Maes, Mainil, Marmenout, Matthys, Mme Mayence-Goossens, MM. Mouton, Nicolas, Noerens, Op 't Eynde, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Paque, Péciaux, Pede, Edg. Peetermans, J. Peetermans, P. Peeters, W. Peeters, Poma, Poulain, Pouillet, Mme Remy-Oger, M. Rutten, Mme Saive-Boniver, MM. Seeuws, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, MM. Thys, Tilquin, Th. Toussaint, Trussart, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Uyttendaele, Van Daele, Vandekerckhove, Vandenabeele, Van den Broeck, Vandenhaute, Vandenhove, Vanderborcht, Van der Elst, Vandermarliere, Vandermeulen, Van Der Niepen, Vandezande, Vangeel, Vangronsveld, Vanhaverbeke, Van Herck, Van Herreweghe, Van houtte, Van In, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Ooteghem, Mme Van Puymbroeck, MM. Van Rompaey, Van Roye, Verbist, Vercaigne, Vermeiren, Waltniel, J. Wathelet, Weckx, Windels, Wyninckx et Leemans.

PROJETS DE LOI ACCORDANT LA NATURALISATION

Vote

ONTWERPEN VAN WET TOT VERLENING VAN DE NATURALISATIE

Stemming

M. le Président. — Nous passons au vote de l'ensemble des projets de loi accordant la naturalisation, feuilletons 1 à 32.

Wij gaan over tot de stemming over het geheel van de ontwerpen van wet tot verlening van de naturalisatie, lijsten 1 tot 32.

Le vote commence.

De stemming begint.

— Il est procédé au vote nominatif sur l'ensemble des projets de loi.

Er wordt tot naamstemming overgegaan over de ontwerpen van wet in hun geheel.

157 membres sont présents.

157 leden zijn aanwezig.

Tous votent oui.

Allen stemmen ja.

En conséquence, les projets de loi sont adoptés.

Derhalve zijn de ontwerpen van wet aangenomen.

Ils seront soumis à la sanction royale.

Zij zullen aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

Ont pris part au vote:

Hebben aan de stemming deelgenomen:

MM. Adriaenssens, Aerts, Akkermans, André, Aubecq, Bascour, Basecq, Bens, Bock, Bosmans, Bossicart, Califice, Canipel, Capoen, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Coen, Conrotte, Cooreman, Mme Coorens, MM. Coppens, Cuvelier, Dalem, De Baere, De Bondt, De Bremaeker, Debussère, C. De Clercq, T. Declercq, Decléty, Deconinck, De Cooman, Decoster, le chevalier de Donnée, Degroove, Dehaene, De Kerpel, Delcroix, Delmotte, Mme Delruelle-Ghobert, M. Demuyter, Mme De Pauw-Deveen, MM. Deprez, Descamps, De Smeyter, de Wasseige, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Donnay, Draulans, le comte du Monceau de Bergendal, Egelsemeers, Eicher, Férier, Février, François, Friederichs, Geens, Geldolf, Gerits, Gevenois, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, Goor-Eyben, MM. Goossens, Gramme, Grosjean, Mme Hanquet, M. Hatry, Mme Herman-Michielsens, MM. Hiernaux, Hismans, Hubin, Humblet, Jandrain, Mme Jortay-Lemaire, MM. Kevers, Knuts, Lagae, Lagneau, Lallemand, Lepaffe, Lowis, Lutgen, Luyten, Mme N. Maes, MM. R. Maes, Mainil, Marme-

nout, Matthys, Mme Mayence-Goossens, MM. Mouton, Nicolas, Noerens, Op 't Eynde, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Paque, Péciaux, Pedé, Edg. Peetermans, J. Peetermans, P. Peeters, W. Peeters, Poma, Poulain, Pouillet, Mme Remy-Oger, M. Rutten, Mme Saive-Boniver, MM. Seeuws, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, MM. Thys, Tilquin, Th. Toussaint, Trussart, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Uyttendaele, Van Daele, Vandekerckhove, Vandenabeele, Van den Broeck, Vandenhaute, Vandenhove, Vanderborcht, Van der Elst, Vandermarliere, Vandermeulen, Van Der Niepen, Vandezande, Vangeel, Vangronsveld, Vanhaverbeke, Van Herck, Van Herreweghe, Van houtte, Van In, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Ooteghem, Mme Van Puymbroeck, MM. Van Rompaey, Van Roye, Verbist, Vercaigne, Vermeiren, Waltniel, J. Wathélet, Weckx, Windels, Wyninckx et Leemans.

ONTWERP VAN HERSTELWET

Hervatting van de algemene behandeling

PROJET DE LOI DE REDRESSEMENT

Reprise de la discussion générale

De Voorzitter. — Wij hervatten de algemene behandeling van het ontwerp van herstelwet.

Nous reprenons la discussion générale du projet de loi de redressement.

Het woord is aan de heer Wyninckx.

De heer Wyninckx. — Mijnheer de Voorzitter, sommige leden van deze vergadering hebben uiting gegeven aan hun niet te rechtvaardigen vrees dat de thans beginnende werkzaamheden van de Senaat overbodig en nutteloos zouden zijn. Zij vrezen ten onrechte dat de meerderheid dit ontwerp blindelings zal goedkeuren, omdat anders de Kamer van volksvertegenwoordigers uit verre en zonniger oorden zou moeten worden teruggeroepen. Zij onderschatten de politieke vastberadenheid van talrijke leden van de meerderheid, die tijdens de commissiewerkzaamheden man- of vrouwhaftige taal hebben gesproken. De twijfel van deze collega's zal door het openbare debat nog worden aangewakkerd. Het zou toch niet de eerste keer zijn dat enkele zelfbewuste CVP-senatoren een regering-Martens in volle verlofperiode ten val brengen.

De heer Martens, Eerste minister. — De problemen ontstaan gewoonlijk achteraf. Men heeft echter nog geen goed alternatief gevonden.

De heer Wyninckx. — De problemen zijn in het verleden ontstaan wanneer enkele van uw politieke kennissen — want vrienden wil ik hen niet noemen — vaandelvluht pleegden.

Eerder dan dit debat overbodig en zinledig te vinden, beschouw ik het als een enige kans om te zien of de zin voor sociale rechtvaardigheid van sommige leden van de meerderheid, hen tot evenveel politieke moed aanspoort als destijds hun afkeer voor de communautaire oplossingen van Martens I. Er wordt overigens door vele parlementaire kroniekschrijvers uitgekeken naar het debat in de Senaat.

Mijnheer de Voorzitter, zelden zal er zoveel geschreven en gepraat zijn over de Senaat en over de senatoren, als de jongste paar dagen, terwijl de Senaat nog niet vergaderde en de Kamerleden al vertrokken waren. Het feit dat wij andermaal enkele weken na de Kamer van het zomerreces zullen genieten, wordt door heel wat commentatoren kennelijk voor het eerst vastgesteld. Ik heb het sedert dertien jaar nooit anders geweten.

Als trouwens dit het enige verschil zou uitmaken tussen onze kamer en deze van onze naaste buur, dan zou inderdaad het tweekamerstelsel weinig zin hebben. Maar zelfs hartstochtelijke tegenstanders van dit stelsel zien vandaag uit naar het debat over de herstelwet in de Senaat. Zij koesteren allicht overdreven verwachtingen. Het zal wel zo zijn dat de gedisciplineerde meerderheid zonder de minste wijziging, maar met een aantal vage beloften en dubbelzinnige verklaringen van regeringszijde, dit ontwerp zal goedkeuren.

De Senaat heeft echter, met het akkoord van alle erkende fracties, de bespreking van dit ontwerp anders aangepakt dan de Kamer. Dat is overigens ook niet de eerste keer. De spreiding van de bespreking over een aantal commissies voor een soortgelijk mammoetontwerp is een

techniek die reeds eerder door de Senaat werd toegepast. Het is een onrechtstreekse kritiek op de weinig parlementaire en niet zo democratische traditie van opeenvolgende regeringen.

In het verleden hebben regeringen steeds meer kaderwetten, begrotingswetten en programmawetten aangewend om de oppositie, vooral de oppositie binnen de eigen meerderheid, te onderwerpen. Het is verleidelijk als procédé, maar het is een ongezonde parlementaire techniek.

Enkele dagen geleden werd dit ook in de Kamer gezegd door eminente woordvoorders van de regeringspartijen. Ik heb er destijds in de Senaat, onder een regering met socialistische deelname, tegen gepleit. Telkens stellen wij vast hoe Eerste ministers of ministers zeggen dat de stelling juist is, dat zij er in de mate van het mogelijke rekening mee zullen houden.

Maar achteraf blijkt deze mate van het mogelijke een kleine maat te zijn, want enkele dagen nadien, zoals vorige week bleek uit een verklaring van de heer Van den Brande in de Kamer van volksvertegenwoordigers, zullen we na het parlementaire reces opnieuw met een mammoetwet worden geconfronteerd.

Dat hebben we alleszins begrepen uit persecho's, mijnheer de Eerste minister. Misschien zult u dat in uw repliek tegenspreken. Dan zullen we dat acteren.

Wat mij betreft, is er nochtans geen enkele reden om het debat over deze herstelwet niet met senatoriale grondigheid aan te vatten. De Senaat heeft bij de voorbereiding van dit debat tenminste toch elke minister verplicht in de bevoegde commissie zijn onderdeel van dit mammoetontwerp te komen verdedigen. Wij rekenen er derhalve op dat dit in openbare vergadering ook het geval zal zijn, want dit was het tweede aspect van onze afspraken bij de voorbereiding van dit debat. Wij waren het daarover eens. Ik hoop dat de regering met deze afspraken rekening zal houden.

Dit ontwerp van wet, normaal uit te splitsen in verscheidene ontwerpen, dient in openbare vergadering op dezelfde wijze te worden behandeld als in de commissie. Als de regering het spel op deze wijze speelt, dan heeft CVP-woordvoerder Van den Brande in de Senaat het antwoord gevonden op de vraag waarop hij, als de inlichtingen die we in de pers hebben gelezen juist zijn, een negatief antwoord bekam van de regering tijdens het Kamerdebat, namelijk deze om de tweede herstelwet niet in de vorm van één ontwerp, maar in de vorm van verschillende ontwerpen in te dienen. De spreekwoordelijke wijsheid van de Senaat zal aldus toch tot iets hebben gediend. Overigens zal ze ook nog tot iets anders hebben gediend. Deze werkwijze bewijst, voor zover dit nog nodig was, dat het tweekamerstelsel wel een functie heeft en dat een andere aanpak van dezelfde wetgevende materie zinvol kan zijn.

Ik las in het *Beknopt Verslag* van de Kamer van volksvertegenwoordigers, mijnheer de Eerste minister, dat u heeft gezegd — het is natuurlijk maar een beknopt verslag en ik weet niet in welke context deze verklaring werd afgelegd, maar het ging over het tweekamerstelsel — dat de fractieleiders in de Senaat werken aan de hervorming, maar dat zij niet gehaast schijnen te zijn.

Dat geeft mij de gelegenheid om bij het begin van dit betoog even, in aanwezigheid van twee scheidende collega's-fractieleiders, te verklaren dat wij inderdaad misschien wel onze tijd hebben genomen, maar dat dit onderwerp tijd verdient en dat heel wat documenten werden verzameld en geraadpleegd om het ons mogelijk te maken een aantal zinnige voorstellen over de noodzakelijke wijziging van onze parlementaire werkwijze naar voren te brengen.

Niet alleen de woordvoorders van de oppositie hebben in de Senaatscommissies het steekspel met de regering anders gespeld, ook leden van de meerderheidspartijen hebben hun gebrek aan instemming met bepaalde aspecten van het regeerbeleid niet onder stoelen of banken gestoken. Dat dit ook in openbare vergadering het geval zal zijn, durf ik niet te betwijfelen. En daar zullen niet alleen de resultaten van de opiniepeilingen, deze van 17 juni of latere, zeker voor een gedeelte de oorzaak van zijn. Het zou niet de eerste keer zijn, nietwaar mijnheer de Eerste minister, dat het in de Senaat is dat uw wijze van politiek bedrijven op het meest doeltreffende verzet stuit, namelijk de val van een door u geleide regering, door het stemgedrag van uw eigen politieke kennissen.

Ziedaar waarom dit tweede debat over de herstelwet ook van groot belang kan zijn. Tenslotte geeft het ons de kans ook een andere dimensie te geven aan het aan de gang zijnde debat over de toekomst van deze Senaat.

Het probleem van de hervorming van de Senaat is een soort monster van loch Ness, dat onder zeer afwisselende omstandigheden opduikt.

Zoals bekend, schreef reeds vóór de tweede wereldoorlog een parlementair journalist bij het begin van zijn verslag over de werkzaamheden van de Senaat: «In afwachting dat hij wordt afgeschaft...» Ook vandaag maken velen zich nog soortgelijke begoocheling.

Zij wentelen bepaalde nadelen van het tweekamerstelsel eenzijdig af op de Senaat, soms omwille van de toevalligheid dat zij in de Kamer van volksvertegenwoordigers werden gekozen, zelden om meer principiële redenen. Dat bij onderhandelingen over regeringsvorming of staatshervorming de Senaat het dikwijls moest ontgelden, zal ook wel te maken hebben met het verschijnsel dat de onderhandelaars meestal volksvertegenwoordigers waren. De partijvoorzitters zetelden voorheen overigens meestal in de Kamer. De aanwezigheid van PS-voorzitter Guy Spitaels in deze Senaat, van Karel Van Miert en Gérard Deprez in het Europese Parlement en van Guy Verhofstadt in geen enkel parlement, is wel een zeer recent fenomeen.

Dit hoeft niet noodzakelijk als een verbetering te worden beschouwd. Vroeger was de Kamer het forum bij uitstek voor — soms stormachtige — dialogen tussen de partijvoorzitters. Er zal uiteindelijk wel heel wat in de koffiekamer bedisseld zijn!

In elk geval werden na de tweede wereldoorlog, zoals daarvoor, talloze ideeën geformuleerd over noodzakelijke aanpassingen van het tweekamerstelsel en uiteraard over de hervorming van de Senaat.

Van afschaffing was er nergens formeel sprake, wat sommigen daarvoor ook mogen beweren. Het aantal formele tegenstanders van het bicameralisme is doorheen de jaren zeer miniem gebleken, zelfs bij Kamerleden.

Overigens bestaat in de meeste democratische landen één of andere vorm van bicameralisme. In nagenoeg alle landen met een tweekamerstelsel nemen beide Kamers gelijkwaardig deel aan de wetgevende macht. Soms heeft de Kamer van volksvertegenwoordigers voorrang voor financiële, budgettaire en fiscale materies. Het is ook een feit dat de meeste federale Staten één of andere vorm van bicameralisme kennen.

In eigen land kwamen voorstellen tot hervorming meestal neer op een specialisatie van de opdrachten en bevoegdheden van de beide Kamers, en op een aanpassing van de kiesbaarheidsvoorwaarden voor de Senaat. Aan de principiële gelijkheid tussen beide Kamers werd vóór Egmont-Stuyvenberg overigens niet geraakt.

De vele leemten in deze akkoorden komen echter dag na dag aan het licht. Op de hervorming van de Senaat werd tijdens de debatten over Egmont-Stuyvenberg, noch in de Senaat, noch in de Kamer, ingegaan. Deze voorgenomen wijzigingen lokten nauwelijks besprekingen uit. De woordvoerders van de fracties in Kamer en Senaat waren er zich allicht van bewust dat Egmont-Stuyvenberg niet tot een fundamentele afschaffing van het bicameralisme zou leiden.

Tijdens de onderhandelingen over de opeenvolgende regeringen-Martens kwam de hervorming van de Senaat nauwelijks of niet meer aan bod en ook tijdens de debatten over de regeringsverklaringen werd over de afschaffing of over de hervorming van de Senaat gezwegen.

Het zogenaamde «Studiecentrum voor de hervormingen van de Staat», dat zopas werd opgericht, zou werken aan een document over de toekomstige samenstelling en bevoegdheden van de Senaat. Deze werkzaamheden worden zwaar belast door de afwezigheid van de oppositiepartijen, veroorzaakt door de stugheid van de regering bij zijn samenstelling.

De heer Martens, Eerste minister. — Vermits u dat zegt, ben ik verplicht te reageren.

Uw partij neemt niet deel aan het studiecentrum omdat geen akkoord kon worden bereikt in de Vlaamse executieve over de samenstelling van de Vlaamse administratie.

De heer Wyninckx. — Wij zijn niet de enigen die daaraan deelnemen, mijnheer de Eerste minister.

De heer Martens, Eerste minister. — Wat ik net zei, is de reden. U moet dat niet op de stugheid van de regering schuiven.

De heer Wyninckx. — Ik herhaal: «Wij zijn niet de enigen die daaraan niet deelnemen» en u weet dat. U weet bovendien dat het in feite een gesprek is in het gesloten cenakel van de meerderheid.

Ondertussen blijven principieel nog steeds de krachtlijnen gelden van de Egmont-Stuyvenbergakkoorden, die beoogden de bevoegdheden en de samenstelling van de Senaat te wijzigen. Vandaag rijst echter de vraag wat er van de Egmont-Stuyvenbergakkoorden nog overblijft. Het

bicameralisme, zelfs in een aangepaste vorm, wordt nog slechts door enkelen betwist. In een parlementaire democratie is een vorm van bicameralisme een waarborg tegen een ongebreidelde overheersing van de uitvoerende macht.

Fervente voorstanders van een eenkamerstelsel zijn terzelfder tijd voorstanders van vormen van volmachtbeleid, al was het via kaderwetten. Ik verwijs naar verklaringen van bepaalde woordvoerders die tot mijn politieke familie behoorden en die gezegd hebben dat zelfs bij het afschaffen van de Senaat, de Kamer van volksvertegenwoordigers de regering in de gelegenheid zou moeten stellen te regeren met kaderwetten. Ik weet niet of u dat hebt gelezen. Wij verwerpen die stelling. Wij menen dat zeer dikwijls degenen die het bicameralisme willen aftakelen in wezen ook de bevoegdheden van de Kamer van volksvertegenwoordigers bedreigen.

Hun voorstellen dreigen dus ook de centralistische staatsstructuur te verstevigen. In wezen zijn hun opvattingen dus conservatiever dan deze van degenen die naar een aangepaste vorm van bicameralisme streven. Zij zijn, zonder het zelf te weten, ook minder democratisch. Zij zijn evenmin federalistisch. Ook in federale Staten werden vormen van bicameralisme in stand gehouden.

Men moet er zich van bewust zijn dat het zelfs in het zeer recente verleden bij herhaling gebleken is dat na de bespreking in één kamer, via de andere kamer werd nagegaan of de regering haar verbintenissen nakwam. Bovendien blijkt uit statistieken dat een belangrijker aantal wetsvoorstellen en wetsontwerpen, na amendering, door de Senaat naar de Kamer teruggezonden worden, dan omgekeerd. De toenemende ingewikkeldheid van de opdracht van Parlement en regering laat een doeltreffende taakverdeling tussen beide kamers toe. Dubbel gebruik kan door andere hervormingen worden voorkomen dan door afschaffing van een van beide kamers, *in casu* de Senaat. Gelijkwaardigheid betekent niet noodzakelijk gelijkwaardigheid. Verbetering van het parlementaire werk is niet alleen noodzakelijk in een van beide kamers.

Het parlementaire werk verbeteren is een permanente opdracht, vooral in de periode van politieke, sociale en economische stroomversnelling waarin de westerse democratieën in het algemeen en de Belgische Staat in het bijzonder de jongste jaren zijn terechtgekomen. De politieke opdrachten worden veelvuldiger en verscheidener en zijn van een uitzonderlijke complexiteit.

De behoeften van de bevolking, van de gewesten en de gemeenschappen, maar ook van de centrale Staat, die dreigt al te sterk veronachtzaamd te worden, vereisen een tweekamerstelsel. Maar dan moeten beide kamers inderdaad een specifieke bevoegdheid en samenstelling hebben. Dit laatste is in essentie datgene wat doorheen de staatshervorming van de jongste jaren, helemaal in de verdrukking is geraakt, mede door de politiek van de opeenvolgende regeringen die afwisselend met budgettaire en programmawetten, kaderwetten en andere weinig parlementaire ingrepen en uiteindelijk via het volmachtbeleid, niet alleen de Senaat, maar ook de Kamer van volksvertegenwoordigers steeds meer buiten spel hebben gezet.

In wezen blijkt bij herhaling dat het onjuist is te beweren dat het tweekamerstelsel louter tijdverlies zou betekenen. Dezelfden die dit verklaren, snellen dikwijls naar de andere kamer om te pogen een door hun kamer goedgekeurd ontwerp of voorstel te doen amenderen of te doen verwerpen. Dit is niet alleen het geval bij de oppositiepartijen.

Het dubbele lidmaatschap van Parlement en gewest- en/of gemeenschapsraad is geen verklaring voor het absentisme. Dit fenomeen bestaat sinds jaren, ook in andere westerse parlementen. Het is misschien toegenomen. Maar het is spijs alles eerder te verklaren door andere redenen dan door het bicameralisme of door het huidige Belgische «multicameralisme».

De persoonlijke inzet van sommige parlementsleden ligt nu, volgens sommigen, op een lager peil dan in het verleden. Het is nochtans een oud en een universeel zeer, zoals ook antiparlementaire reflexen een oud zeer zijn.

Het multicameralisme is alleszins aan wijziging toe. De hervorming van de Senaat is één van de hoekstenen van een grondige actualisering van ons parlementair stelsel en uiteraard van de werking ervan. Een Senaat, met herziene bevoegdheden op nationaal vlak en samengesteld uit de verkozenen van de gewesten kan een alternatief betekenen. Alleszins moet ook deze Senaat een sanctierecht behouden tegenover de nationale regering.

Wij maken hiervan vandaag een goed voorbeeld mee in Frankrijk, waar de Senaat tracht het sanctierecht te verwerven dat hem destijds werd onthouden. Het is boeiend deze discussie te volgen, omdat zij

argumenten kan verschaffen aan leden van de meerderheid én van de oppositie. U ziet hoe de toevalligheden van het politieke spel soms van nut kunnen zijn voor de voor- en tegenstanders van een bepaald politiek systeem.

Een amenderingsrecht voor belangrijke wetsontwerpen en -voorstellen en een evocatierecht voor andere wetsontwerpen en wetsvoorstellen is eveneens noodzakelijk. In nagenoeg alle federale Staten wordt op één of andere wijze een tweekamerstelsel in stand gehouden. Het is niet uitgesloten aan de Kamer van volksvertegenwoordigers een aantal exclusieve bevoegdheden toe te vertrouwen, zoals ook beide kamers elk voor zich een aantal prioritaire bevoegdheden zouden kunnen verwerven.

Men zal ook moeilijk het initiatiefrecht kunnen ontnemen aan kamerleden en senatoren, alhoewel door de reglementen van beide kamers of door afspraken dubbel gebruik kan worden vermeden. Beide kamers dienen het recht van parlementair onderzoek te behouden, zoals dit overigens ook dient te worden verleend aan de gewest- en gemeenschapsraden. Tenslotte zouden een aantal benoemingen, zoals voor de Raad van State, het Arbitragehof en het Hof van Cassatie, en het behandelen van de belangenconflicten tot de uitsluitende bevoegdheid kunnen behoren van de Senaat. Deze materie kan mijns inziens niet tot moeilijkheden leiden.

Of het aantal senatoren dient te worden verminderd of behouden, maakt deel uit van het bepalen van de verhoudingen tussen deze Kamer en de gewest- en gemeenschapsraden. Het zou kunnen worden vermindert tot het huidige getal rechtstreeks verkozenen. Het zou ook kunnen worden opgedreven, met het oog op de communautaire functie van de senatoren. Het werkelijke debat is er vandaag echter veel meer één van het opnieuw bepalen van de rol met het oog op de verbetering van de werking van de beide kamers dan één van het al dan niet in stand houden van het tweekamerstelsel.

Wanneer het gesprek tussen de belangrijkste politieke formaties ook zal worden aangevat, is overigens niet ter zake. Alleszins dient te worden vermeden dat dit debat op een drafje wordt gevoerd, tijdens nachtelijk beraad rondom de vorming van een of andere regeringscoalitie. In die zin is het betreurenswaardig dat de huidige regering geen enkele inspanning heeft gedaan om het de oppositiepartijen mogelijk te maken aan de werking van het Studiecentrum voor de staatshervorming deel te nemen.

Dit betekent reeds een zware hypotheek op eventuele resultaten, wanneer deze er ooit zouden komen. Het maakt het zeer moeilijk voor de partijen, die niet konden overwegen in dit cenakel plaats te nemen, de resultaten als volwaardige onderhandelingsmaterie te aanvaarden. Dit betekent meteen dat voor welke hervorming ook van ons tweekamerstelsel en voor de samenstelling, de opdracht en de werking van de gewest- en gemeenschapsraden definitieve oplossingen nog niet voor morgen zijn. Dit moge een troost zijn voor de senatoren. Het zal echter nog voor verschillende jaren een hypotheek leggen op de goede werking van onze parlementaire instellingen.

Het zal anderzijds niet de enige hypotheek zijn. Op korte termijn zal derhalve het tot stand brengen van redelijke afspraken tussen Kamer, Senaat en raden omtrent een verbetering van de parlementaire werkzaamheden van meer nut zijn dan academische bespiegelingen over hoe de Grondwet en de wetten moeten worden aangepast bij afschaffing van één van beide kamers, of bij de hervorming ervan. Tot spijt van degenen die, ingevolge een van vorige generaties geërfd allergie, blijven beweren dat het afschaffen van de Senaat de enig zaligmakende mogelijkheid is om de parlementaire democratie in dit land gezonder en doeltreffender te maken.

Ik wenste dit alles te zeggen alvorens het tweede aspect van mijn uiteenzetting aan te snijden.

Het zou niet goed zijn aan de Senaat zijn rol van tweede oppositie-instrument te ontnemen: onder deze regering niet, maar ook niet onder anders samengestelde regeringen. Het is een debat ten gronde. De Senaat moet ook in de toekomst het politieke spel kunnen beïnvloeden, zijn deel behouden van de parlementaire macht, zelfs in de optiek van een legislatuurparlement en van een legislatuurregering.

Samen met de Kamer van volksvertegenwoordigers moet de Senaat de beschermers blijven van onze democratische rechten en instellingen. Een hervormde Senaat moet met open vizier de strijd tegen elke regering kunnen voeren, en deze ook kunnen winnen. Aldus moet de Senaat zich kunnen uitspreken over regeringsverklaringen, over regeerakkoorden en over regeringsmededelingen.

Elke hier in de Senaat vertegenwoordigde politieke partij, behoudens de groenen, heeft doorheen de recente parlementaire geschiedenis deel

gehad aan de regeringsverantwoordelijkheid. Elke partij heeft ooit een oppositierol vervuld. Telkens heeft het tweekamerstelsel zijn deugdelijkheid bewezen. Bovendien kan het bespreken van nieuwe vormen van bi- of multicamerisme, zoals dit toch vroeg of laat zal moeten worden aangevat, niet worden losgeweekt van het rijke parlementair verleden van de Senaat.

De parlementaire creativiteit is één der pronkstukken geweest van onze Hoge Vergadering. De meest belangrijke en fundamentele wetsontwerpen werden door opeenvolgende regeringen, welke ook hun samenstelling was, bij de Senaat ingediend. Wij zullen eerstdaags overgaan tot de samenstelling van het Arbitragehof. Het is nog te vroeg om over de namen van kandidaten te spreken, maar ik ontkom niet aan de indruk dat het overwegend senatoren of gewezen senatoren zullen zijn, die van dit voor het behoud van de Belgische Staat en voor het naast elkaar bestaan van de gewesten en gemeenschappen noodzakelijk hof deel zullen uitmaken.

De Senaat zal ook in de toekomst deze rol van scheppende parlementaire instelling dienen te behouden, maar ook steeds opnieuw waar moeten maken. Het behoort derhalve ook aan deze vergadering toe het beleid over het algemeen, en de wetsontwerpen en wetsvoorstellen in het bijzonder, verder mee te bestuderen, te ontleden, en dit vanuit onze nationale traditie, maar met een open oog voor de belangen van gewesten, gemeenschappen, voor meer plaatselijke belangen en tenslotte ook voor de belangen van verscheidene andere minderheden.

Deze rol kan niet louter wetgevend, maar zal ook politiek moeten zijn. De samenwerking tussen Senaat, Kamer van volksvertegenwoordigers en raden, maar ook tussen deze kamers en de uitvoerende macht, zou op korte termijn kunnen worden verbeterd door een soort gemengde commissie voor parlementaire werkzaamheden, paritair samengesteld uit kamerleden en senatoren, en zich beradend in aanwezigheid van de Eerste minister en de Vice-Eerste ministers, de voorzitters van Kamer, Senaat en van de gewest- en gemeenschapsraden, waar het wetgevend werk en de grote politieke debatten, niet alleen naar de vorm, maar ook naar de inhoud zouden kunnen worden voorbereid, en waar wijzen van taakverdeling zouden kunnen worden afgesproken en uitgetest.

Aldus zouden vele overlappingsen en veel tijdverlies op korte termijn kunnen worden voorkomen. Ook zou een einde kunnen worden gemaakt aan heel wat herhalingen. Allicht zou een soortgelijk overlegorgaan ook beter kunnen bijdragen tot het geven van nieuwe vorm en inhoud aan het toekomstige bicamerisme, eerder dan met extra-parlementaire creaties bevolkt met eminente specialisten, die elke ervaring met de dagelijkse realiteit van het leven van het Parlement en van de parlementsleden ontberen.

De Senaat heeft in het verleden, niet altijd zonder succes, bewezen de beschermer bij uitstek te zijn van een aantal noodzakelijke voorwaarden voor een goed werkende parlementaire democratie.

De regeringen hebben in de voorbije jaren niet altijd de taak vergemakkelijkt van het Parlement en van de parlementsleden die hun rol op juiste en doeltreffende wijze wensten te vervullen. Veel parlementsleden hebben zich in deze situatie genesteld. Het volmachtbeleid van de huidige regering heeft het hen nog gemakkelijker gemaakt dan de pseudo-volmachten die via kaderwetten en dergelijke door vorige regeringen aan het Parlement werden opgelegd. Het heeft bovendien allemaal bijgedragen tot de polarisatie die het derde deel zal uitmaken van mijn betoog.

Verscheidene leden van mijn fractie zullen in de algemene bespreking, en ook bij de bespreking van de hoofdstukken van dit ontwerp van wet, ten onrechte herstelwet genoemd, nader ingaan op de specifieke aspecten van het regeerbeleid, zoals dit vorm en inhoud gekregen heeft doorheen de uitvoering van twee volmachtwetten, doorheen deze eerste herstelwet, en ook door die welke voor het najaar reeds wordt aangekondigd.

Wij zullen amendementen verdedigen, soms overeenstemmend met die welke in de Kamer van volksvertegenwoordigers door de meerderheid werden verworpen, soms ook geïnspireerd door de debatten in de Kamer of door die welke in de Senaatscommissies plaatshadden, maar ook door de evolutie buiten dit huis.

Het regeringsbeleid werd door de bevolking afgekeurd. Een plotse opiniepeiling moge dan de pil van de Europese verkiezingen pogen te vergulden, ook deze opiniepeiling heeft de resultaten van 17 juni bevestigd. Deze meerderheid heeft geen reële meerderheid meer. Een werkelijk democratisch ingestelde regering zou daaruit de nodige besluiten trekken. Zelfs wanneer zij niet zou opstappen, dan nog zou zij haar beleid herzien.

Deze clerico-liberale tandem doet het omgekeerde. Door tij en ontij fietst hij voort, in strijd met de Wegcode, met versleten banden en met

een verroest kader, zonder de minste eerbied voor de verkeerstekens, zelfs niet voor knipperlichten of voor het rode licht, dat sinds 17 juni is aangeslagen. Op deze wijze draagt de regering bij tot een polarisatie, die wij als Vlaamse socialist niet vrezen. Integendeel. Op dat punt benadert de strategie van de SP misschien die van de regering.

De politieke keuzen en de autoritaire neoliberale koers van de Eerste minister en van zijn Vice-Premiers leggen de Vlaamse socialist geen windeieren. Wij nemen dit er graag bij.

Op dat punt zal het Senaatsdebat verhelderend kunnen werken. Het is derhalve overbodig ons, zoals de Kamer, wekenlang uit te putten. Het verdict is op 17 juni reeds gevallen. In plaats van zich daaraan te onderwerpen, pleegt de regeringstandem recidivisme, en kondigt hij ook voor het najaar nieuwe verkeersmisdrijven aan. Weliswaar heeft hij de senatoriale manipulatie van de kieswet nog niet kunnen opleggen aan de Kamer van volksvertegenwoordigers, maar toch kondigt hij, ondanks de ukase van ACW'er Van den Brande, een tweede mammoetwet aan voor het najaar.

Het verhaal van de grote medicijnman uit de Wetstraat 16 is steeds hetzelfde. Degenen die, vanuit linkse of rechtse of apolitieke hoek, het failliet van dit beleid dag na dag bewijzen, zijn onverantwoordelijken, onwetenden, onkundigen en verdienen hun plaats niet onder de blauwgele zon, die overigens steeds moeilijker doorheen het wolkendek breekt. Nauwelijks werd de voorzitter van de patroons uit de chemische nijverheid, ei zo na, voor een dorpsdood uitgeschoolden, of een wetenschappelijke studie van een bekende bankinstelling bewees dat de man gelijk had. Nu zal waarschijnlijk ook de Kredietbank het moeten ontgelden, op dezelfde autoritaire en arrogante toon, waarmee vorige week de heer Washer werd weggehoond.

De woordvoerders van de oppositie kennen dat. Ofwel worden zij doodgezwegen, ofwel worden zij gedoodverfd. Maar spijtig genoeg voor de regering, denken de kiezers er anders over. Dat zal dan wel de schuld zijn van de regeringsgezinde pers, die steeds minder lofwoorden kan vinden voor het regeerbeleid, of van de journalisten van radio en televisie, die dringend moeten worden gemuilkorfd via een of ander «tweede» net — zegge en schrijve regeringsnet —, terwijl Jan Publiek om de haverklap, ook in volle kiescampagne, via de BRT regeringsmededelingen moet ondergaan, zelfs van ministers die kandidaat waren van de Europese verkiezingen, wat beslist een misbruik was van de media.

Maar ook deze hoogste vorm van machtsmisbruik ten aanzien van de media, heeft het gezond verstand van de kiezer niet kunnen afbrengen van de idee, dat deze regering moet verdwijnen. Dit is nochtans de enige, en ook de enig juiste conclusie uit het volksoordeel van 17 juni jongstleden.

U hebt nationale verkiezingen gewild, heren van de meerderheid, u hebt de resultaten die u wenste te kennen; u bent nu in wezen de minderheid. Mochten wij machiavellisten zijn, of op louter electoralistische gronden politiek bedrijven, wij zouden zeggen: «Doe zo voort!» Maar wij weten wat deze politiek aan het land en aan zijn bevolking kost. Wij verwerpen deze politiek ten gronde, maar deze politiek heeft één verdienste. Zij leidt naar de noodzakelijke polarisatie van onze politieke denkwereld. En dit is voor de vooruitstrevende, vredelievende en linkse krachten een winstpunt, en een waarborg voor de toekomst.

Wij verwerpen deze politiek echter ook in haar harteloze, rationele aanpak, omdat zij de uitdrukking is van de reactionaire maatschappijvisie, die de regering bezielt. Het is in wezen een aaneenschakeling van krampachtige pogingen om een versleten economische structuur, in haar sociale vertaling, met alle machtsmiddelen in stand te houden, ten koste van de brede lagen van de bevolking. Dit is de maatschappijvisie die wij als socialist verwerpen, op ideologische en op ethische, maar ook op economische en technische gronden.

De diepere motivering van onze amendementen wordt door dit verzet gedragen. Dat is de reden waarom wij sommige amendementen, meestal in gewijzigde vorm naar inhoud en naar motivering, hebben ingediend en verdedigd in de commissie en ook nu in openbare vergadering. Er was geen reden om dit niet te doen.

Wij hebben ons bij het onderzoeken van deze zogenaamde herstelwet voor een nooit eerder gekende wettelijke vuilnisbelt geplaatst gezien, waarmee geen enkele programma-, budgettaire of anti-crisiswet uit het verleden kon worden vergeleken. Bovendien houdt het ontwerp nieuwe of pseudo-volmachten in. Waarom heeft de regering dan niet opnieuw volmachten gevraagd? De derde keer was misschien de goede keer geweest. Misschien waren er in die derde volmachtlijn toch een aantal besluiten getroffen die beantwoorden aan het doel dat de regering nu al een paar jaren beweert na te streven, namelijk een dynamisch tewerkstel-

lingsbeleid, gezondmaking van de overheidsfinanciën, veilig stellen van de sociale zekerheid, het behoud van de koopkracht.

Het zou alleszins eerlijker geweest zijn en eenvoudiger. Het had drie maanden hard labuur aan Kamer en Senaat gespaard en dan praten wij nog niet over de tweede zogenaamde herstelwet waarvan de debatten ook wel drie à vier maanden in beslag zullen nemen. Deze herstelwet zal er komen als de bladeren vallen, als er natuurlijk ondertussen niets anders is gevallen, na de verklaringen van de heer Louis Michel over het opstellen van de begroting voor 1985.

De heer Gramme, ondervoorzitter, treedt als voorzitter op

Over vallen gesproken, één ding is er al zeker gevallen en dat is de frank van de bevolking. Dat is duidelijk gebleken op 17 juni. De bevolking heeft bewezen dat zij deze meerderheid veroordeelt. Wij wachten af of de vooruitzichten van de Kredietbank zullen uitkomen. Wij zeggen dit niet als personen met weinig burgerzin, maar wij mogen toch de Kredietbank citeren. Deze instelling lijkt ons een onverdachte bron. De Kredietbank voorspelt dat er met onze Belgische frank in het najaar een en ander zal gebeuren.

Wat ons, Vlaamse socialist, betreft, wij verwerpen het hele regeringsbeleid en dus ook de ontstellende — eerder dan herstellende — maatregelen uit de derde waaier van het rampenplan van de regering. De eerste waaier waren de laatste wagons van de tweede volmachtlijn. De tweede waaier is dit gedrocht van een wetsontwerp. De derde waaier komt dus allicht in het najaar, in wie weet welke vorm, en wie weet met welke inhoud.

Wij verwerpen het huidige wetsontwerp, omdat het zoals de vorige maatregelen van de regering niets herstelt. Van de meer dan een half miljoen werklozen weten wij dat het er in de loop van 1985-1986 zeshonderdduizend dreigen te worden.

De heer Martens, Eerste minister. — Minder dan een half miljoen!

De heer Wyninckx. — Wij weten, mijnheer de Eerste minister, dat u sedert gisteren vertelt dat de kaap van het half miljoen terug werd bereikt. U houdt daarbij geen rekening met 66 000 part-time arbeidskrachten.

De heer Martens, Eerste minister — De RVA zegt dat.

De heer Wyninckx. — U houdt evenmin rekening met de tewerkgestelde werklozen, met het derde arbeidscircuit en met alle mogelijke projecten die niets anders doen dan de statistieken vervalsen. Het probleem is niet of men deeltijds tewerkgesteld wordt, het probleem is of men voltijds kan werken.

De heer Martens, Eerste minister. — Het is niet serieus de RVA te citeren als de cijfers boven de vijfhonderdduizend komen en diezelfde cijfers te ontkennen als ze onder de vijfhonderdduizend komen. (*Applaus op de banken van de meerderheid.*)

De heer Wyninckx. — Wij hebben die cijfers nooit ontkend. Wij doen dit ook vandaag niet. Dit is de reden waarom wij steeds gesproken hebben niet van een half miljoen werklozen maar van 750 000.

De heer Egelmeers. — 800 000.

De heer Wyninckx. — Bij die 500 000 moet men inderdaad alle half-time jobs tellen, het derde arbeidscircuit, de bruggepensioneerden, de niet bij de RVA ingeschreven werklozen, ...

De heer Egelmeers. — De uitgestoten.

De heer Wyninckx. — ... maar ook de middenstanders die in economische moeilijkheden verkeren en die geen enkel recht op werkloosheidsvergoeding kunnen laten gelden.

Dit zijn de werkelijke statistieken. De statistieken worden niet opge- maakt door uw administratie maar buiten dit huis, door mensen die geen of onvoldoende inkomen hebben. De Eerste minister mag beweren dat er morgen 480 000 werklozen zullen zijn. Hij weet echter dat daar niet zijn ingeteld de vele part-time werklozen omdat een aantal volledig werklozen misschien een deeltijdse baan zullen hebben gekregen. (*Applaus op de socialistische banken.*)

De Eerste minister loochent het licht van de zon.

De heer Martens, Eerste minister. — Het BTK was het paradepaardje van een socialistische minister van Arbeid en Tewerkstelling. Ik stel vast dat u dit nu afschrijft.

De heer Wyninckx. — Wij schrijven het BTK niet af; wij zeggen dat u al die mensen afschrijft.

De heer Martens, Eerste minister. — Belangrijker is dat een verbetering van de werkgelegenheid u blijkbaar zeer zwaar valt. (*Applaus op de banken van de CVP, luid protest op de socialistische banken.*)

De heer Wyninckx. — Die repliek is schaamteloos, terwijl de Eerste minister weet wat de werkelijke verhoudingen zijn buiten dit huis.

Het gaat er niet om te weten of er 495 000 of 505 000 werklozen zijn. Belangrijk is dat er tienduizenden schoolverlaters zijn vandaag, die in september aan de stempellokalen zullen staan. Dat is de echte werkloosheid. (*Applaus op de socialistische banken.*)

Dit zijn de werklozen over wie wij nu spreken. Of ze nu voorkomen in de statistieken van de Eerste minister of in andere, is niet belangrijk.

De heer Martens, Eerste minister. — Er zijn 66 000 jonge werklozen minder. (*Luid protest op de socialistische banken.*)

De heer Wyninckx. — Dat de Eerste minister dit eens uitlegt aan degenen die aan het stempellokaal staan.

Er werden 66 000 deeltijdse banen gecreëerd. Dit betekent echter dat er 66 000 part-time werklozen zijn gekomen want dit zijn geen 66 000 tewerkstellingen maar 33 000 full-time arbeidsplaatsen. Er werden dus 33 000 arbeidsplaatsen vernietigd door die maatregel.

Op zijn repliek antwoord ik de Eerste minister dat de socialistische niet tegen deeltijdse arbeid zijn. (*Uitroepen op de banken van de CVP.*)

De heer Egelmeers. — Dit hebben wij altijd gezegd, maar dan wel onder bepaalde voorwaarden.

De heer Wyninckx. — U hoeft niet beginnen te roepen, collega's van de meerderheid. U moet mij de gelegenheid geven mijn betoog te ontwikkelen.

Wij zijn niet tegen de sabbatjaren. Wij zijn niet tegen ouderschapsvakkantie. Al die maatregelen hadden echter evengoed kunnen worden genomen in een periode van goede conjunctuur en volledige tewerkstelling. Dan zouden ze nog op hun plaats zijn want dit zijn geen maatregelen die de werkloosheid bestrijden maar maatregelen van fundamentele sociale rechtvaardigheid, die niets te maken hebben met de werkloosheidsstatistieken. (*Applaus op de socialistische banken.*)

De heer Coppens. — Wij eisen meer banen.

De heer Wyninckx. — De repliek van de Eerste minister en de onderbrekingen van de meerderheid zullen weinig invloed hebben op de publieke opinie want zij die deze verklaringen horen, kennen de werkelijkheid en weten dat ze in wezen door dit economisch stelsel worden afgeschreven. Dit is wat ons bezighoudt en wat ons doet vrezen voor de toekomst. Het regeringsbeleid zal er niet toe bijdragen de tewerkstelling te verhogen. Wij hebben indertijd gelezen wat het Planbureau zegde over de gevolgen van het herstelbeleid van de regering. Plotseling schijnt dit allemaal niet meer waar te zijn.

Wij weten dat het spaarplan 40 000 jobs zal vernietigen. Als er dan 80 000 part-time jobs in de plaats komen, zijn er dan nog altijd 40 000 full-time jobs minder. Dat is onze redenering. Daarom verwerpen wij het tewerkstellingsbeleid van deze regering en wij zijn niet de enigen in ons land.

Wat de rijksbegroting betreft, zullen wij met belangstelling uitzien naar het jaar 1985. Maar wij weten dat u het half miljard tekort zult overschrijden. U verschuift de fundamentele hervorming van de sociale zekerheid naar betere tijden. De Rijksschuld zal meer dan 4 000 miljard bedragen, zelfs wanneer u een lening zult aangaan zonder vervaldag. Wij hebben kunnen lezen in een bekende financieel-economische krant dat dit toch maar een zeer betwistbare maatregel is. Misschien zult u in de loop van het debat daarover toelichting verstrekken.

De heer W. De Clercq, Vice-Eerste minister en minister van Financiën en Buitenlandse Handel. — In de financieel-economische krant waarover u het hebt, werd een juist relaas van de feiten gegeven. In een ander

belangrijk Brussels dagblad werd een totaal onjuiste weergave van de feiten vermeld. Het strekt u tot eer dat u goede artikels leest. Maar u zou ook de uitleg van de minister van Financiën moeten lezen. Dan zult u weten dat wat u nu verklaart onjuist is.

De heer Wyninckx. — Ik neem aan dat u in de loop van het debat enige toelichting over deze aangelegenheid zult geven. Het ware misschien goed geweest de commissie voor de Financiën van Kamer en Senaat bijeen te roepen om daar te komen toelichten welk trucje de regering had uitgevonden, naar het voorbeeld van Zweden.

De heer W. De Clercq, Vice-Eerste minister en minister van Financiën en Buitenlandse Handel. — Het is voor de Schatkist een zeer goede zaak.

De heer Wyninckx. — Het ware goed geweest mocht u dat aan de leden van de bevoegde commissie zowel van de Kamer als van de Senaat hebben komen bewijzen.

De heer W. De Clercq, Vice-Eerste minister en minister van Financiën en Buitenlandse Handel. — Indien ik alle goede beslissingen die ik neem aan de commissie voor de Financiën moet meedelen, zou ze veel vergaderen.

De heer Wyninckx. — Indien het alleen maar om uw goede beslissingen gaat, zou ze niet veel werk hebben. Ze zou niet dikwijls moeten vergaderen.

Het was niet omdat de Kamer van volksvertegenwoordigers, waarvan u lid bent, met reces is, dat het onmogelijk is de Senaatscommissie bijeen te roepen. Zij had recht op uw uitleg. U had aldus bepaalde, volgens u verkeerde, voorstellingen kunnen rechtzetten.

U kunt misschien dit openbaar debat aangrijpen om aan deze vergadering hierover toelichting te geven. Volgens parlementaire geplogenheden, en vermits de Senaat nog vergaderde, had het de voorkeur verdiend dat u die toelichting in eerste instantie had gedaan in de bevoegde Senaatscommissie. Het had weinig moeite gekost en het zou een bewijs van eerbied voor onze parlementaire instellingen zijn geweest.

De heer W. De Clercq, Vice-Eerste minister en minister van Financiën en Buitenlandse Handel. — Dat heeft er niets mee te maken.

De heer Wyninckx. — Uit debatten in de Kamer van volksvertegenwoordigers hebben wij trouwens geleerd dat de Voorzitter van deze Kamer met scherp heeft geschoten naar de vorm, de taal en de inhoud van dit ontwerp.

Hij heeft het slordigheid, haastige voorbereiding en slechte vertaling verweten. Ik heb de indruk dat in de Senaat bepaalde amendementen zullen worden ingediend om dit nog eens extra in de verf te zetten.

Dit ontwerp wemelt inderdaad van vaagheden, onjuistheden en taal fouten. Bovendien hadden de heren Van den Brande en Henrion weinig goede woorden voor deze werkwijze en evenmin voor de werkwijze die de regering reeds aankondigt voor het najaar. De heer Henrion zegde dat het geen tweede keer zou gebeuren. De heer Van den Brande verklaarde:

« Met het oog op een goede parlementaire behandeling pleit ik voor het indienen van verschillende ontwerpen per materie, in plaats van één grote tweede herstelwet. » Het mocht niet baten. Ik heb het misschien verkeerd begrepen en dan zal de Eerste minister dit wel rechtzetten. Als wij de pers mogen geloven, zal naar de woorden van de heer Van den Brande, de tweede herstelwet « een amalgaam van weinig samenhangende maatregelen » zijn. Ik citeer hier de verklaring van de eminente woordvoerder van de CVP die allicht in de toekomst in de Kamer een belangrijke rol zal spelen, als wij de kranten mogen geloven.

Wij bestrijden als Vlaamse socialistische de maatschappijvisie die aan dit regeerbeleid ten grondslag ligt. Wij zijn voorstanders van een selectief relancebeleid. Wij zijn voorstanders van beperking van de overheidsuitgaven. Wij zijn voorstanders van solidaire inspanningen tot het herstel van de sociale zekerheid. Wij zijn voorstanders van de bestrijding van sociale en fiscale fraude.

Wij geloven niet in een tewerkstellingsbeleid dat steunt op part-time, in plaats van op *full employment*. Wij zijn voor sociaal en pedagogisch verantwoord part-timewerk, maar tegen arbeidsplaatsenvernietigend part-timewerk, dat bovendien eenzijdig de vrouw benadeelt.

Wij zijn voorstander van een gezinsbeleid, dat ouderschap bevordert, maar niet door het inkomen van kinderloze gezinnen af te schuimen,

zonder dat er ook maar een schijn van rechtvaardigheid tot stand komt voor kinderrijke gezinnen, noch sociaal noch fiscaal.

Wij zijn voorstander van een verlenging van de leerplicht en van de studietijd voor bepaalde beroepen, maar niet om de werkloosheidsstatistiek tijdelijk te verbeteren.

Wij zijn voorstander van een rationeel gezondheidsbeleid, maar niet ten voordele van de artsen en ten nadele van de volksgezondheid. Wij zijn voorstander van het verminderen van de belastingdruk voor de kleine en middelgrote inkomens, maar niet van het eenzijdig toekennen van fiscale voordelen aan meer-gegoeden, zeker niet in de vorm van fiscale amnestie.

Wij zijn voorstander van meer rechtvaardigheid in de pensioenstelsels, maar niet van het verminderen van de koopkracht van de minst bevoorrechten onder onze medeburgers, de oudere en de meest behoeftige bejaarden.

Wij zijn voorstander van inspanningen van de overheid voor het economisch herstel en het veilig stellen van belangrijke en toekomstgerichte sectoren, maar niet van het arbeidsplaatsvernietigend bevorderen van de winsten van de beleggers, zonder dat deze de vereiste investeringen waarborgen.

Het maatschappijbeeld van morgen kan niet dit zijn van de jonge mannen en vrouwen, die langer school moeten lopen om misschien een part-time job te vinden, die hen ertoe verplicht op vijftig jaar met bruggensioen te gaan, en nog later vast te stellen dat pensioenrechten nog enkel gewaarborgd blijven voor hen die, dank zij allerlei vormen van sociale en fiscale fraude, bij privé-verzekeringsmaatschappijen een vrij pensioen hebben kunnen opbouwen.

De heer Marmenout. — Zeer juist!

De heer Wyninckx. — Deze regering heeft doorheen haar volmachtbeleid en doorheen haar rampenplan alle bevolkingsgroepen zwaar getroffen: de kinderlozen en de kinderrijken, de jongeren en de ouderen, de ongehuwden en de echtparen, de mannen en de vrouwen, de werklozen en de werkenden, of het nu in de openbare sector of in de privé-sector is. Zij gaat op deze weg voort, en zij beweert dat er van verarming geen sprake is.

Het zwaarst worden de meest behoeftigen getroffen: de vergrijsde bejaarden, de weduwen, de zieken en invaliden, wat de Eerste minister ook moge beweren. Zij hebben één vierde aan koopkracht ingeboet.

De heer Van Geel. — U overdrijft!

De heer Wyninckx. — U wordt allicht niet getroffen, maar zij wel en zij weten het zeer goed.

Trouwens, iemand anders weet het ook. Een eminent verliezer op de Europese lijst van de CVP, namelijk de heer Van Rompuy, heeft dit erkend, door te zeggen dat werklozen en gepensioneerden geen boodschap hebben aan dit regeerbeleid.

Ondertussen verzwaren de fiscale lasten, worden allerhande parafiscale offers gevraagd, worden arbeidsplaatsen vernietigd en wordt de koopkracht verder verzwakt.

Wat ook het resultaat moge zijn van dit debat, wij zullen het voeren tot in de details, omdat wij weten dat wij gelijk hebben. De twijfels worden steeds groter bij de vroegere achterban van de beide regeringspartijen. De kleine middenstanders, de arbeiders en bedienden met een gemiddeld inkomen, heel wat categorieën ambtenaren, zij hadden het tot vóór kort nog niet begrepen.

Maar vandaag hebben zij gezien en ondervonden hoe de door hen gebrachte offers enkel dienen om de bezitters nog meer bezittingen te verschaffen en de rijken nog rijker te maken. Zij vervoegden zich derhalve bij het grote leger van degenen die reeds eerder tot de slotsom waren gekomen dat het genoeg is geweest. Op 17 juni jongstleden kwamen meer dan 55 pct. van de kiezers, of anders gezegd, meer dan 3,3 miljoen Belgen, tot de conclusie die ik reeds op 23 maart jongstleden had getrokken en die ik sedertdien bij elke belangrijke uitzetting, Cato de Oude achterna, tot slot van mijn toespraken gebruik: «Overigens ben ik van mening dat deze regering vernietigd moet worden!» (*Applaus op de socialistische banken.*)

M. le Président. — La parole est à M. Lepaffe.

M. Lepaffe. — Monsieur le Président, mesdames, messieurs, la déclaration que je vais faire aujourd'hui, je ne vous cache pas que j'aurais de loin préféré ne pas la faire. J'estime cependant qu'elle est nécessaire après avoir lu les 530 pages de rapport de la Chambre et les quelque 200 pages de nos rapports du Sénat réalisés avec le sérieux que nous connaissons à nos différents rapporteurs.

Je voudrais d'abord formuler une première remarque pour le futur en ce qui concerne les travaux de la commission. Au Conseil de la Communauté française, lorsqu'une personne qui n'appartient pas à une commission assiste et participe à ses travaux, on a la courtoisie de mentionner cette participation. Nous n'avons plus actuellement le droit de vote dans vos commissions, mais nous participons aux travaux, nous posons des questions et nous intervenons dans la discussion.

Je souligne simplement au passage que, ne fût-ce que sur le plan purement scientifique ou de la doctrine future, il me paraîtrait opportun que les sénateurs qui n'ont pas la chance de voter mais qui participent aux travaux, aient le droit de voir leur présence mentionnée.

Le rapport de la commission à laquelle j'ai eu l'honneur de siéger est introduit par une remarque du président, qui situe bien le climat de mon intervention. Le président regrette que le Sénat et ses commissions se voient contraints d'examiner cet important projet dans des conditions qui ne sont pas tout à fait compatibles avec le soin que le Sénat a coutume d'y apporter.

C'est que, monsieur le Premier ministre, entre le discours introductif que vous avez fait tout à l'heure qui, c'est votre droit le plus strict, dénote votre optimisme et nos travaux, il existe un fossé qui actuellement s'élargit. Il en est de même en ce qui concerne les marques de satisfaction que vous manifestez devant les chiffres fournis.

Mais je n'ai pas l'intention dans cette intervention de prendre en considération les chiffres qui sont généralement échangés comme des balles de ping-pong, que ce soit en matière de chômage, de fiscalité directe ou de solde net à financer par le produit national brut. Nous savons que l'opposition et la majorité parlent une langue différente et font des calculs différents.

Je me référerai simplement à l'excellente intervention faite à la Chambre pour mon parti par M. Defosset qui a repris ces points dans le détail.

Ce qui me préoccupe le plus actuellement, c'est non seulement l'impact de nos travaux à l'extérieur, mais aussi le sentiment qui petit à petit s'introduit dans des milieux traditionnellement attentifs à ces travaux, quant au difficile rapport entre le gouvernement et les différents pouvoirs.

Je cite en exemple la façon dont la dernière décision de la Cour de justice des Communautés européennes en ce qui concerne la TVA sur les voitures neuves a été appliquée par le gouvernement. Il est apparu à tout le monde qu'on a feint d'appliquer la décision de la Cour de justice, puisque, après l'avoir exécutée, on a pris une mesure fiscale parallèle qui avait pour but d'enlever à la décision de la Cour de justice toute son efficacité et de revenir au point de départ.

En outre, en ce qui concerne vos rapports avec le Conseil d'Etat, il faut reconnaître que votre appréciation est sélective face aux reproches d'inconstitutionnalité ou d'irrecevabilité de certaines dispositions, même si, dans certains cas, vous suivez néanmoins ses avis.

Quand on voit les rapports du gouvernement avec le pouvoir législatif, quand on examine l'évolution que nous avons connue pendant quelques mois et la persistance de la technique des pouvoirs spéciaux, des techniques de délégations de pouvoirs et actuellement de lois-programmes, on devient évidemment, non seulement perplexe, mais inquiet vu la multiplicité des empiètements que se permet le gouvernement à l'égard du pouvoir législatif notamment.

Si l'on se réfère aux rapports que vous entretenez avec les exécutifs régionaux, on constate que là également et dans le domaine des extensions de compétences, nous sommes arrivés à un stade où l'on peut dire que pratiquement l'ensemble des dispositions légales difficilement acquises et dont certaines ne nous satisfont pas sont régulièrement remises en cause par les prises de position successives du gouvernement. Et je ne parle pour le moment que pour mémoire de l'effet rétroactif de certaines dispositions fiscales dont je veux souligner la gravité.

Si cette action est finalement accomplie, je veux bien l'admettre, au nom des grands principes et des grands sentiments et au service du progrès ou de la restauration de notre capacité concurrentielle, elle est actuellement surtout au service d'une pression fiscale et parafiscale qui frappe incontestablement les moins armés d'entre nous, parce qu'elle est combinée avec une augmentation des prix qui n'est absolument pas freinée.

Dans ce climat où la séparation des pouvoirs devient un leurre, je suis, je ne le cache pas, fort sensible aux commentaires de l'extérieur quant à nos derniers mois de législation.

On peut lire dans *Le Journal des Tribunaux* d'une part, que « la principale constatation qui résulte de l'étude de dispositions de loi prises en décembre 1983 est sans conteste la constance dans l'abandon des principes » et, d'autre part, que « dans la mesure où elle prévoit de nombreuses délégations au Roi quant au pouvoir d'imposition, la loi n'innove certes pas dans l'inconstitutionnalité, mais à cet égard le législateur maintient seulement une déplorable habitude. Beaucoup plus grave nous paraît l'abandon du principe de non-rétroactivité des lois fiscales et parafiscales ».

Sous la plume d'un autre auteur, on peut également lire que : « La pratique des pouvoirs spéciaux ne se justifierait que dans le cas où le Parlement constaterait son impuissance à apporter sa collaboration à l'élaboration d'une loi, par exemple, en cas de guerre et dans l'optique d'une impossibilité de réunir les parlementaires. » Le commentateur ajoute : « Rien de tel, nous semble-t-il, dans la pratique suivie en Belgique où il apparaît que le recours du gouvernement au régime des pouvoirs spéciaux répond au souci d'éviter toute discussion parlementaire et d'éventuelles divergences de la majorité politique au sujet de mesures difficiles d'austérité financière. »

Ces divers commentaires venus de l'extérieur n'apportent rien, vous en conviendrez, au crédit du Parlement et du gouvernement.

M. Leemans reprend la présidence de l'assemblée

Ce n'est sans doute pas un hasard si les propos tenus à la Chambre par M. Henrion ont été applaudis par tous les participants aux débats. Vous savez comme moi que ses propos ont été d'une extrême dureté et qu'à un moment donné notamment, l'orateur n'a pas craint de dire, tout en trouvant la formule désagréable en elle-même, qu'il ne faudrait pas qu'un jour on confonde le redressement prévu par la loi avec l'abaissement des institutions qui en décident.

Monsieur le Premier ministre, ces commentaires émis à l'extérieur me paraissent particulièrement gênants et dangereux pour l'opinion publique.

Pour ce qui concerne ma région, je me dois de souligner l'absence de participation aux zones de reconversion et de développement, d'ailleurs soulignée par l'exécutif régional bruxellois.

Les institutions économiques bruxelloises, que ce soit la Chambre de commerce ou l'Union des entreprises bruxelloises, réclament avec insistance la reconnaissance de Bruxelles comme région. L'étouffement de Bruxelles et les libertés qu'on essaie de déchiqueter dans la périphérie augmentent encore notre anxiété et notre angoisse.

Si nous avions le moyen d'y remédier, si nous avions le sentiment — et sans doute est-ce là le point essentiel de mon intervention — que nous pouvons encore remplir complètement notre rôle et que le droit d'amendement dont il a déjà été question existe encore, nous pourrions garder quelque espoir.

Des longs débats en commission au cours desquels, certes, diverses opinions ont été émises, on retire l'impression d'un langage de sourds. Que l'intervenant appartienne à la majorité ou à l'opposition, le ministre ou ses fonctionnaires répondaient par une fin de non-recevoir immédiate, comme si leurs propositions ne servaient absolument à rien. Jamais nous n'avons cru qu'une quelconque modification pouvait être apportée au texte.

L'opinion publique, qui n'ignore pas que la Chambre est en vacances et qui se rend compte que les volumineux rapports sur ce projet ne servent finalement à rien, considère que ce débat est, lui aussi, totalement inutile.

Comme ce fut le cas dans le passé, à l'issue du débat, vous-même ou un membre de votre majorité vous félicitez de la qualité de celui-ci. Au nom de mon parti, je vous informe dès à présent que nous ne pouvons plus vous suivre sur ce terrain. Depuis des années, aux mêmes périodes et pour des projets importants, nous entendons dire qu'il n'est pas question d'apporter la moindre modification. Nous estimons qu'ainsi le rôle de notre Parlement est totalement vicié et que, dès lors, il est inutile d'intervenir encore en sachant très bien que nous n'obtiendrons rien. Nous ne voulons plus participer à un faux semblant. Nous savons que

nous travaillons dans le vide et que nous ne changerons rien, quelle que soit la pertinence des arguments développés. Cependant, nous ne pouvons pas croire que lorsque des groupes opposés échangent longuement leurs idées, aucun argument, aucune proposition de modification ne soit humainement admissible. Dans cette pièce, on nous fait jouer le rôle de figurants qui ont encore la parole, mais une parole ne veut rien dire.

Nous ne pouvons continuer à jouer dans cette pièce et à servir d'alibi à une apparence de démocratie parlementaire alors que tout a été décidé ailleurs. Après mon intervention, conscient que rien ne sera modifié, le groupe FDF quittera la séance. (*Applaudissements sur divers bancs. — Le groupe FDF quitte l'hémicycle.*)

Mme Remy-Oger. — Très bien.

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Van der Elst.

De heer Van der Elst. — Mijnheer de Voorzitter, ik zou willen beginnen met te zeggen dat het niet in mijn bedoeling ligt een lang betoog te houden in deze algemene bespreking. De omstandigheden waarin wij deze herstelwet moeten behandelen, zijn immers niet aanmoedigend om een grote inspanning te doen. Het is hier reeds tot in den treure herhaald dat de Kamer reeds met reces is en wij in feite genoopt zijn een tekst te aanvaarden waaraan niets meer mag worden gewijzigd. Wij staan als het ware machteloos voor een voldongen feit. Uiteenzettingen hebben dan ook niet veel nut meer. Deze situatie, mijnheer de Voorzitter, is vernederend voor de Senaat en moet hoe dan ook worden betreurd en afgekeurd. Ik wenste dit bij wijze van inleiding duidelijk te zeggen.

Mijn tweede inleidende opmerking betreft de slechte gewoonte die de regeringen hebben aangenomen om hun toevlucht te nemen tot wat men vroeger programmawetten en nu herstellwetten noemt. Hoe men deze wetten ook mag noemen, van legislatief oogpunt uit is deze methode van wetgeven streng te veroordelen. Het samenbrengen in één wetsontwerp van de meest uiteenlopende materies is zeker niet aangewezen en kan alleen maar verwarring scheppen. Het wordt allemaal zo ingewikkeld en verward dat de vraag kan worden gesteld of men uiteindelijk niet in het luchtledige wetten maakt en in hoeverre de betrokkenen en ook de administratie nog wel kunnen volgen. De voortdurende wijzigingen in de fiscale wetgeving plaatsen de administratie voor moeilijke problemen omdat men doorgewoond niet meer kan volgen. De rechtszekerheid komt door deze manier van legiferen in het gedrang omdat in vele opzichten de belanghebbenden niet meer weten wat hun rechten zijn. Deze manier van aan wetgevende arbeid te doen — en hierbij betrek ik ook de ontelbare uitvoeringsbesluiten genomen in uitvoering van de bijzondere machten — is betreurenswaardig omdat ook de rol en de taak van het Parlement erdoor worden gedegradeerd.

Komende tot de herstellwet zelf is er één punt waarbij ik in deze algemene bespreking wil stilstaan om er zeer uitdrukkelijk tegen te protesteren, namelijk de stelselmatige uitholling van de bevoegdheden van de gewesten. In dit opzicht is het wetsontwerp ontnuchterend.

De bevoegdheden en vooral de middelen die door de wetgeving van 1980 aan de gewesten werden overgedragen, waren reeds beperkt, al te beperkt. Er werd ons toen voorgehouden dat het belang van de dotaties relatief zou verminderen en dat de overdracht van belastinginkomsten in stijgende lijn zou gaan om de gewesten toe te laten een eigen beleid te voeren, vooral dan op economisch gebied, om een industriële vernieuwing en een economische expansie te kunnen stimuleren. Wij beleven echter juist het tegenovergestelde.

De regering weigert de bevoegdheden van de gewesten te erkennen, houdt geen rekening met de wetgeving ter zake, noch met de standpunten van de gewestelijke executieven en van de raden. Ze holt de gewestelijke bevoegdheden uit door het laken naar zich toe te trekken en op te treden op terreinen die onbetwistbaar voorbehouden zijn aan de gewesten. Deze unitaristisch geïnspireerde politiek valt natuurlijk zeer nadelig uit voor Vlaanderen en gaat gepaard met de aanwending van aanzienlijke financiële middelen die aldus unitair worden aangewend en onttrokken of onthouden worden aan de gewesten.

De herstellwet is dan ook ontgensprekelijk in strijd met de wetgeving van 1980 op de gewestvorming. De Raad van State heeft dit in zijn advies ook vastgesteld. De regering en de meerderheid houden echter geen rekening met de adviezen van de Raad van State, tenzij het in hun kraam past.

Sedert deze regering aan het bewind is, zijn wij getuigen van een soort unitaristisch tegenoffensief dat de normale evolutie naar een volgroei federalisme afremt en tegenwerkt. Deze herstelwet is daarvan het zoveelste bewijs en er zouden nog talrijke andere voorbeelden van deze politiek kunnen worden aangehaald.

Wij klagen deze neo-unitaristische politiek aan en verzetten ons ertegen in de overtuiging dat ze reactionair is en ingaat tegen de normale evolutie. Voor ons is deze politiek onaanvaardbaar, omdat ze nadelig is voor de Vlaamse belangen. Sedert 1980 is men geen stap verder gekomen, integendeel. Deze motivering zou op zichzelf reeds volstaan om dit wetsontwerp te veroordelen en te verwerpen. Het is strijdig met de bekende standpunten ingenomen door tal van Vlaamse instanties en organisaties, zowel van werknemers als van werkgevers. Het is ook onaanvaardbaar, omdat uit een aantal bepalingen de miskennen blijkt voor de bevoegdheden van de gewesten.

Daarenboven geloven wij niet in de doeltreffendheid van de dispaarst voorgestelde maatregelen. Meer en meer wordt getwijfeld, mijnheer de Eerste minister, aan de resultaten van dit regeringsbeleid en van de inlevering, niet alleen in de oppositiepers maar ook in de pers die de regering gunstig gezind is.

Een zaak is toch wel zeker: de toestand van onze openbare financiën blijft onrustwekkend. De aangroei van de openbare schuld vermindert niet en er valt weinig te bespeuren van wat men de ontvetting van de Staat heeft genoemd. De fiscale en de parafiscale druk blijft stijgen, tot groot ongenoegen van de burgers die vaststellen dat de staatsuitgaven niet verminderen en dat alle beloften over de sanering van de staatsfinanciën loze beloften blijken te zijn. De burger vraagt zich af, en terecht, wat het resultaat is van de eindeloze reeks maatregelen die werden getroffen in uitvoering van de bijzondere machten, meer bepaald wat de staatsuitgaven betreft en de van maand tot maand stijgende staatsschuld. Een steeds stijgend deel van de staatsinkomsten gaat onafwendbaar naar de rente verschuldigd op deze enorme schuldenlast.

Iedereen die even nadenkt, beseft dat het zo niet verder kan. Toch blijft de regering in gebreke, en het is niet met deze zogenaamde herstelwet dat deze noodlottige gang van zaken wezenlijk zal worden veranderd.

Mijnheer de Voorzitter, ik onthoud mij in deze korte uiteenzetting van detailkritiek, omdat andere sprekers namens mijn fractie nog het woord zullen voeren bij de bespreking van de onderdelen van dit wetsontwerp.

Het spreekt vanzelf dat hierover meer te zeggen is, doch ik zal dit niet doen om niet in herhaling te vervallen.

Wat ik echter heb gezegd, is essentieel voor de houding die onze fractie aanneemt ten overstaan van dit wetsontwerp en ten overstaan van de politiek van de regering. De Vlaamse betrachting maar meer zelfbestuur, zoals die nog tot uiting is gekomen op de IJzerbedevaart, wordt door uw regering, mijnheer de Eerste minister, tegengewerkt.

Deze herstelwet is daarvan een nieuw bewijs. Daarom veroordelen wij scherp het regeringsbeleid en ook dit wetsontwerp. (*Applaus op de banken van de Volksunie en op de socialistische banken.*)

M. le Président. — La parole est à M. Trussart.

M. Trussart. — Monsieur le Président, mon intention, en intervenant, n'est pas d'ajouter un flot de paroles au fleuve de discours qui ne cesse d'enfler depuis que la discussion de ce projet a été entamée à la Chambre. Je vais donc plutôt me limiter à mettre l'accent sur quelques-uns des aspects de ce projet et m'attacher à relever quelques incohérences.

Lorsqu'on aborde le problème des revenus, on ne peut s'empêcher de poser la question: «Mais que va-t-il se passer en 1987?» En effet, l'application de la modération salariale est différente pour les indépendants et les salariés ou appointés.

En ce qui concerne les indépendants qui sont soumis à une cotisation sur les revenus, le retour à la situation antérieure peut s'opérer sans heurt dès l'allègement de cette cotisation.

Par contre, pour les salariés qui subissent une adaptation structurelle de leur salaire brut, le passif pèsera lourdement ou légèrement selon que les nouveaux salaires seront calculés sur ceux payés fin 1986 compte tenu de la modération ou sur ceux qui auraient été pratiqués à la même date si la modération n'avait pas été appliquée, autorisant ainsi un certain rattrapage.

Puisque le gouvernement n'hésite pas à annoncer des mesures s'appliquant au-delà de la présente législature, il pourrait aussi, me semble-t-

il, sans s'en trouver gêné, faire part de ses intentions à propos de l'ajustement des salaires à partir de 1987.

En 1984, une mesure supplémentaire est ajoutée, qui n'a rien à voir avec le coût salarial, mais avec le revenu net: il s'agit de la retenue de 2 p.c. sur le revenu brut.

D'un autre côté, la loi de finances du 11 avril 1983 autorise le gouvernement à prendre des mesures dans le cas où les coûts salariaux augmenteraient plus vite en Belgique que dans les autres pays industrialisés.

A supposer donc qu'en 1985, le gouvernement soit amené à prendre ces mesures, celles-ci ne pourraient que s'appliquer à freiner les coûts salariaux de façon qu'ils s'élèvent moins vite que l'inflation, avec pour résultat une diminution du pouvoir d'achat des travailleurs. En l'occurrence, quelle sera l'attitude du gouvernement? Va-t-il admettre que les effets des différentes mesures se cumulent?

Dans le même ordre d'idées, on constate que toutes les simulations du Bureau du Plan sont basées sur l'hypothèse qu'il n'y aura pas de croissance hors index des salaires bruts. Par conséquent, si le gouvernement veut obtenir les résultats avancés par le Bureau du Plan, il sera contraint d'interdire toute augmentation des salaires dépassant l'indexation réglementaire. Quelles mesures le gouvernement envisage-t-il de prendre à cet égard et à quel moment? Le Parlement jouera-t-il en la matière le rôle qui est le sien ou le gouvernement compte-t-il demander de nouveaux pouvoirs spéciaux?

Chacun s'accorde à reconnaître qu'une très grande part des revenus mobiliers n'est pas déclarée. En tout cas, on peut difficilement douter de ce constat si on prend la peine de comparer les chiffres de la statistique fiscale à ceux de la comptabilité nationale. Cette comparaison montre en effet qu'environ 90 p.c. des revenus mobiliers échappent, d'une manière ou d'une autre, à l'imposition. De plus, les possesseurs de ces revenus d'origine belge ne doivent participer à l'effort supplémentaire général qu'à raison de 5 p.c., le précompte mobilier passant de 20 à 25 p.c. alors que les salaires, eux, sont amputés de 6 p.c.

Enfin, les revenus salariaux n'augmentent plus hors index mais, dans le même temps, les revenus des capitaux continuent à s'accroître et rien dans la loi de redressement ne concerne les dividendes, bien que les bénéfices des grosses sociétés restent plantureux.

Par exemple, en 1983 et par rapport à 1982, les profits de la Banque Bruxelles-Lambert et d'Agfa-Gevaert ont augmenté de plus de 70 p.c.; ceux d'Electrobel, d'Ebes, d'Intercom, d'Unerg et de la Société Générale de Banque de 20 p.c. et plus.

Le gouvernement persiste donc à pratiquer une politique manifestement inégalitaire au détriment des revenus du travail.

Trois remarques, en passant, relatives aux dépenses fiscales et aux charges professionnelles déductibles.

Premièrement, il est certes louable que le gouvernement cherche à imposer plus justement les revenus provenant de la location d'immeubles bâtis utilisés à des fins professionnelles, encore qu'on puisse douter du bien-fondé de la méthode choisie. Mais on peut s'étonner que cette mesure ne soit pas étendue aux immeubles loués à des fins privées, tout en admettant certaines modalités destinées à écarter du régime les petits propriétaires éprouvant des difficultés. En effet, dans le cas de ces immeubles également, le revenu cadastral est souvent sous-estimé dès le départ et ne subit aucune indexation pendant dix ans à la suite du mode de péréquation en vigueur. De même, la réduction forfaitaire pour frais d'entretien et de réparation est généralement trop élevée en fonction de l'année de construction et d'une période de temps considérée.

En second lieu, on peut estimer avec le gouvernement qu'il convient de limiter les amortissements des voitures automobiles coûteuses qui dépassent les besoins professionnels réels. J'aimerais cependant connaître l'utilisation envisagée par le gouvernement du produit escompté de 2 milliards de francs. Nous serions fort satisfaits pour notre part si cette rentrée supplémentaire servait au moyen de mesures appropriées à la promotion des transports en commun et du «covoiturage», ce qui permettrait de réaliser à la fois des économies d'énergie intéressantes et une dépollution appréciable de notre environnement.

Dernière remarque: le gouvernement propose de limiter ou de supprimer partiellement la réduction spéciale d'impôt dont bénéficient les revenus de remplacement, en fonction de revenu global suivant le niveau et la nature de revenu. Est-ce bien logique puisque ces réductions sont destinées à compenser la perte de revenus?

Sur le plan des investissements, si l'on peut constater une légère amélioration, il faut se rendre compte que celle-ci est plus sensible dans

le secteur des services que dans celui de l'industrie. Etant donné que cette tendance se maintient depuis près de dix années, il serait temps que des mesures plus sélectives soient prises en vue de favoriser les investissements dans le secteur industriel et, à notre sens, plutôt vers certaines industries que d'autres, c'est-à-dire vers celles qui produisent des biens socialement utiles, durables, de meilleure qualité, non polluants et j'en passe. J'arrête ici l'énumération, car on commence à connaître notre point de vue là-dessus.

Un mot en ce qui concerne le service militaire et le service civil. Sur ce sujet une contradiction, qui n'est d'ailleurs qu'apparente, saute aux yeux. D'une part le gouvernement déclare qu'à la suite de la dénatalité, on va vers une grande pénurie de miliciens et de proposer des mesures qui pourraient avoir pour effet d'augmenter leur nombre: la prolongation, à la demande, du temps du service actif; la réduction des exemptions, des dépenses et des libérations; l'incorporation de miliciens féminins. D'autre part, il autorise les miliciens en surnombre à être affectés à leur demande à des tâches d'intérêt général.

On pourrait bien sûr s'interroger sur la nature de ces tâches d'intérêt général, sur la détermination des critères de choix des miliciens excédentaires, sur la préparation des unités en vue de recevoir les futures miliciennes.

Mais il est évident que ces questions sont vraiment sans importance pour le gouvernement dont le double objectif dans cette affaire est essentiellement, d'un côté, de réaliser des économies en réduisant la masse salariale des professionnels et, parallèlement, de réaliser des investissements en matériel et en équipements sans augmenter le budget de la Défense nationale et, de l'autre côté, de puiser dans un réservoir de main-d'œuvre à bon marché tout en provoquant une baisse artificielle du chômage.

Ce gouvernement devrait au moins recevoir l'Oscar pour la meilleure mise en scène, puisqu'il n'en est pas encore attribué pour le meilleur numéro de prestidigitation! Ce n'est pas une boutade! Je n'ai d'ailleurs guère envie de faire sourire au moment où j'aborde pour terminer le chapitre consacré à l'emploi.

Le gouvernement propose d'affecter une partie de la modération salariale des années 1984, 1985 et 1986 au Fonds pour l'Emploi. Je souhaiterais à cet égard connaître le montant total de la modération qui devrait être versé à ce Fonds pour 1983, le montant qui a été effectivement comptabilisé et les mesures que le gouvernement a décidé de prendre en vue de récupérer au plus tôt les sommes dues par les entreprises.

D'après certains calculs, le montant déjà encaissé ne dépasserait pas un p.c. du montant total. Si cela est exact, comment le gouvernement va-t-il manœuvrer pour que cette situation ne se reproduise pas à l'avenir?

En matière d'emploi, on ne peut nier que le gouvernement a élaboré de nombreuses mesures. Prises isolément, on peut estimer aussi que certaines d'entre elles pourraient avoir, du moins théoriquement, un effet bénéfique.

Cependant, faute d'un objectif clair et bien défini, l'ensemble manque de cohérence et n'atteint que très sommairement le but souhaité. C'est donc très logiquement que l'on constate un échec dans les faits.

Et il serait mal venu de votre part de contester cet échec, parce que les derniers chiffres connus concernant le chômage indiquent une diminution de celui-ci chez les jeunes et une stabilisation par rapport à la même période de 1983. Tout l'art d'un gouvernement et son efficacité se bornent-ils à stabiliser le nombre de chômeurs, surtout lorsque ce dernier atteint un plafond aussi dramatiquement élevé?

Ce qui me heurte profondément, c'est que le gouvernement dans son souci follement exagéré et donc pernicieux de relancer l'économie et la compétitivité, de récupérer des investissements, manque à son devoir essentiel qui est de donner à tous et à chacun les mêmes chances et les mêmes moyens d'assurer sa subsistance, autrement dit le même pouvoir

de vivre. Une civilisation n'est grande, dit le philosophe, que par l'attention qu'elle porte aux plus démunis.

Qui sont ces plus démunis? Ce sont bien sûr ces innombrables chômeurs, non seulement en raison de la baisse très dure de leurs revenus, mais aussi à cause de la peine morale qu'ils subissent du fait de leur exclusion des activités de la société. Mais c'est surtout aux dizaines de milliers de sans-emplois non indemnisés que je pense, eux qui n'ont plus leurs mains que pour désespérer; ceux-là qui ne parviennent plus à s'insérer dans aucun créneau et qui sont rejetés dans les couloirs des CPAS sauf pour certains, si une dernière dose de fierté — c'est tout ce qui leur reste — les en éloigne encore pour un temps.

Qu'a réellement fait le gouvernement pour les sortir de l'impasse dans laquelle ils sont enfoncés?

Il ne leur donne même pas accès au moindre poste de sous-statut, c'est-à-dire de CST, TCT, etc, puisque seuls les chômeurs indemnisés peuvent y prétendre.

Et pourtant, c'est bien à eux que le premier emploi disponible devrait prioritairement revenir. Mais non, pas question! Pour vous, ce ne sont pas la solidarité et l'humanisme qui comptent, mais les sacro-saintes statistiques du chômage.

Un nombre de plus en plus important de citoyens se montrent favorables dans un élan de solidarité, à un partage généralisé du travail disponible à un moment donné, qui deviendrait donc adaptable selon les circonstances.

Dans cette optique, les écologistes ont fait des propositions claires, raisonnables et réalistes.

J'affirme qu'un gouvernement qui ne veut pas mettre en place une solidarité totale dans ce domaine par un faux souci électoraliste et de maintien de sa majorité a un comportement veule et doit se retirer; que des appareils syndicaux, qui pour des motifs pas toujours avouables ne jouent pas franchement le jeu en la matière, ont un comportement veule; que des entreprises qui refusent de s'ouvrir aux idées de solidarité par égoïsme et par esprit de lucre ont également un comportement veule. (*Applaudissements sur les bancs Ecolo-Agalev et sur certains autres bancs.*)

PROPOSITION DE LOI — VOORSTEL VAN WET

Dépôt — Indiening

M. le Président. — M. Hismans a déposé une proposition de loi modifiant l'article 2 de l'arrêté royal du 15 octobre 1979 relatif aux radiocommunications privées.

De heer Hismans heeft ingediend een voorstel van wet tot wijziging van artikel 2 van het koninklijk besluit van 15 oktober 1979 betreffende de private radioverbindingen.

Cette proposition de loi sera traduite, imprimée et distribuée.

Dit voorstel van wet zal worden vertaald, gedrukt en rondgedeeld.

Il sera statué ultérieurement sur la prise en considération.

Er zal later over de inoverwegingneming worden beslist.

Ik stel voor onze werkzaamheden nu te onderbreken en ze om tien over zeven te hervatten. (*Instemming.*)

Le Sénat se réunira à 19 h 10 m.

De Senaat vergadert opnieuw te 19 u. 10 m.

La séance est levée.

De vergadering is gesloten.

(*La séance est levée à 18 h 15 m.*)

(*De vergadering wordt gesloten te 18 u. 15 m.*)

2820